MANUEL D'INSTRUCTIONS ET D'ASSEMBLAGE

CARACTÉRISTIQUES

- Table extra large 29" x 42" en fonte d'acier, rectifiée avec précision, incluant deux rallonges de 11" en fonte d'acier.
- Puissant moteur industriel fermé et ventilé, de conception nord-américaine.
- Couvre-lame transparent avec sortie de poussière intégrée pour captage de poussière à la source.
- Couteau diviseur / couvre-lame à raccordement rapide avec doigts anti-retour et un second couteau diviseur de style européen inclus.
- Grandes manivelles en métal poli pour un ajustement en douceur de la hauteur et de l'angle de la lame.
- Sortie de poussière de 4" intégrée au cabinet avec adaptateur de 2" pour raccordement au couvre-lame, pour un branchement facile et efficace à un capteur de poussière.
- Commutateur magnétique avec poussoir d'arrêt extra-large muni d'un dispositif d'auto-blocage pour éviter une mise en marche accidentelle, et clé de verrouillage pour empêcher l'utilisation non-autorisée de la scie.
- Large porte de moteur pour un accès facile au moteur et aux courroies.
- Guide à onglets de luxe en fonte inclus.
- L'arbre se verrouille pour un changement de lame plus rapide et plus sécuritaire à l'aide d'une seule clé.
- Entraînement de l'arbre par courroie en "V" pour une durée de vie prolongée et un transfert de puissance plus efficace.
- Supports de rangement pour le guide à refendre, le guide à onglets et la clé à arbre.
- Trous de montage pré-percés pour l'installation de la table coulissante optionnelle, item #50-400.

SPÉCIFICATIONS

DIAMÈTRE DE LA LAME
1" (25.4 mm)

DIAMÈTRE DE L'ARBRE
5/8" (16 mm)

INCLINAISON DE L'ARBRE
0°- 45° (GAUCHE)

PROFONDEUR MAXIMUM DE COUPE À 90°
3" (77 mm)

PROFONDEUR MAXIMUM DE COUPE À 45°
2 1/8" (54 mm)

CAPACITÉ DU DADO
13/16" (21 mm)

PRISE CAPTEUR DE POUSSIÈRE (CABINET/COUVRE-LAME)
4" (102 mm) / 2" (51 mm)

VITESSE DE L'ARBRE
4300 TR/MIN

HAUTEUR DE LA TABLE
34" (863 mm)

DIMENSIONS DE LA TABLE (AVEC RALLONGES)
42" x 29" (1066 x 736 mm)

DIMENSIONS DE LA TABLE (SANS RALLONGES)
20" x 29" (508 x 736 mm)

DIMENSIONS DE LA BASE (Long. x Larg.)
21" x 23" (533 x 583 mm)

MOTEUR
M1 3 CV, 220 V, 1 PH, 11.5 A
M2 5 CV, 220 V, 3 PH, 13 A
M3 5 CV, 600 V, 3 PH, 4.7 A

POIDS
524 LBS (238 kg)

SCIE À ARBRE INCLINABLE 10" - Inclinaison à Gauche

MODÈLE #50-270

GENERAL
GENERAL INTERNATIONAL

VERSION 2_RÉVISION 2 - 14 JUILLET/10 (53502810)
© Copyright General® International 07/2010

GENERAL® INTERNATIONAL
8360 Champ-d'Eau, Montréal (Québec) Canada H1P 1Y3
Téléphone (514) 326-1161 • Télécopieur (514) 326-5555 • www.general.ca

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi la Scie à Arbre Inclinable à gauche 10", modèle 50-270 de General® International. Cette machine a été soigneusement testée et inspectée avant de vous être expédiée, et moyennant une utilisation et un entretien adéquats, elle vous procurera un service fiable pendant de nombreuses années. Pour votre propre sécurité, ainsi que pour assurer un rendement optimal et une utilisation sans problèmes de votre machine afin de maximiser votre investissement, veuillez prendre le temps de lire ce manuel avant d'assembler, d'installer et d'utiliser cette machine.

Ce manuel vise à vous familiariser avec l'utilisation sécuritaire, les fonctions élémentaires et les caractéristiques de cette scie, ainsi qu'avec le réglage, l'entretien et l'identification de ses parties et composantes. Il n'est pas conçu pour remplacer un enseignement théorique sur le travail du bois, ni pour offrir à l'utilisateur une formation en la matière. En cas de doute concernant la sécurité d'une opération ou d'une procédure à effectuer, demandez l'aide d'une personne qualfiée avant de procéder.

Une fois que vous aurez lu les instructions contenues dans ce manuel, conservez-le pour fins de consultation ultérieure.

Clause de non-responsabilité: L'information et les caractéristiques présentées dans ce manuel, au moment de le mettre sous presse, se rapportent à la scie telle qu'elle est à sa sortie de l'usine. En raison de son souci d'amélioration constant, General® International se réserve le droit de modifier les composantes, les pièces ou les caractéristiques de la scie si cela est jugé nécessaire, ce sans préavis et sans obligation d'effectuer ces modifications sur les scies déjà vendues. À l'usine, nous nous assurons que les caractéristiques et l'information présentées dans ce manuel correspondent à l'item avec lequel il est fourni. Toutefois, dans les cas de commandes spéciales et de modifications réalisées hors de l'usine, une partie ou la totalité de l'information contenue dans ce manuel peut ne pas s'appliquer à cet item. De plus, comme il se peut que plusieurs générations de ce modèle de scie et plusieurs versions de ce manuel soient en circulation, il est possible que le présent manuel ne décrive pas exactement votre item. Si vous avez des doutes ou des questions, veuillez communiquer avec votre détaillant ou notre ligne de soutien technique et mentionnez le numéro de modèle et le numéro de série de votre scie afin d'obtenir des éclaircissements.

GARANTIE DE GENERAL MFRE® ET GENERAL® INTERNATIONAL

Toutes les composantes des machines de General® MFRE, General® International et Excalibur by General International® sont soigneusement inspectées et testées durant chacune des étapes de production, et chaque unité est inspectée en profondeur une fois l'assemblage terminé.

Garantie Limitée à vie

En raison de notre engagement envers la qualité et la satisfaction du client, General® MFRE et General® International acceptent de réparer ou de remplacer toute pièce qui, après examen, révèle un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique qu'au premier acheteur, ce pour la durée de vie de l'outil. Cependant, la Garantie Limitée à Vie ne couvre aucun produit utilisé à des fins de production professionnelle ou commerciale, ni à des applications industrielles ou éducatives. Ces cas sont couverts par notre Garantie Standard Limitée de 2 ans seulement. La Garantie Limitée à Vie est également sujette aux conditions et exceptions listées ci-dessous.

Garantie Standard Limitée de 2 ans

Tous les produits non couverts par notre garantie à vie, incluant les produits utilisés à des fins commerciales, industrielles ou éducatives, sont garantis pour une période de 2 ans (24 mois) à partir de la date d'achat. General® MFRE et General® International acceptent de réparer ou de remplacer toute pièce qui, après examen, révèle un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique qu'au premier acheteur, ce pour une période de deux ans, et est sujette aux conditions et exceptions listées ci-dessous.

Demande de Réclamation

Pour présenter une demande de réclamation en vertu de notre Garantie Standard Limitée de 2 ans, ou en vertu de notre Garantie Limitée à Vie, toute pièce, composante ou machinerie défectueuse doit être retournée, port payé, à General® International, ou encore à un distributeur, un centre de réparation ou tout autre emplacement situé près de chez vous et désigné par General® International. Pour plus d'informations ou si vous avez besoin d'aide pour remplir une demande de réclamation, contactez notre département de service au 1-888-949-1161 ou adressez-vous à votre distributeur local.

Une copie de la preuve d'achat originale ainsi qu'une lettre (un formulaire de réclamation de garantie peut vous être fourni, sur demande, par General® International ou par un distributeur agréé) spécifiant clairement le modèle et le numéro de série de l'unité (si applicable), et faisant état de la plainte ou du défaut présumé, doivent être jointes au produit retourné.

CONDITIONS ET EXCEPTIONS:

Cette couverture ne s'applique qu'au premier acheteur. Un enregistrement préalable de la garantie n'est pas requis. Par contre, une preuve d'achat – soit un copie du coupon de caisse ou du reçu original, sur lequel figurent la date et le lieu d'achat ainsi que le prix payé – doit être fournie lors de la réclamation.

La Garantie ne couvre pas les défaillances, bris ou défauts qui, après examen par General® MFRE ou General® International, sont considérés comme étant directement ou indirectement causés par ou résultant de: une utilisation incorrecte, un entretien inadéquat ou l'absence d'entretien, un usage inapproprié ou abusif, la négligeance, un accident, des dommages survenus durant la manutention ou le transport, ou encore l'usure normale ou la détérioration des pièces et composantes considérées, de façon générale, comme étant des consommables.

Les réparations effectuées sans le consentement écrit de General® International annuleront toute garantie.

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 5

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES 6
Branchements électriques 6
Instructions de mise à la terre 6
Exigences du circuit 6
Rallonges électriques 6

IDENTIFICATION DES PIÈCES ET COMPOSANTES PRINCIPALES 7

FONCTIONS DE BASE 8

EMPLACEMENT DE LA MACHINE DANS L'ATELIER / ZONE DE SÉCURITÉ 8

DÉBALLAGE 9
Contenu de l'emballage 9
Outils supplémentaires requis pour l'installation .9

NETTOYAGE 10

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE 10
Installez le volant d'ajustement d'inclinaison de la lame 10
Installez les supports de rangement 11
Installez le boîtier du commutateur 11
Installez les rallonges de table 11
Installez le couvercle du moteur 11

Installation du système de guide à refendre . . .12
Rail avant 12
Rail arrière 12

Branchement à un capteur de poussière 13

Installer / retirer une lame 13
Installez une lame 13
Pour retirer une lame 14

Installation et ajustement du couteau diviseur .14
Choix du couteau diviseur 14
Installation/Désinstallation 15
Ajustement/Alignment 15
Alignement perpendiculaire (90°) du couteau diviseur à la table de la scie 15
Alignement parallèle et centrage du couteau diviseur avec la lame de la scie 16

Nivellement de la plaque d'insertion de table .16

AJUSTEMENTS ET CONTRÔLES DE BASE 16
Branchement à une source d'alimentation 16
Commutateur magnétique marche/arrêt 17

Ajustement de la hauteur et de l'inclinaison de la lame 17
Ajustement de la hauteur de la lame 17
Ajustement de l'inclinaison de la lame 17

INSTRUCTIONS D'UTILISATION 18

Types de coupes 18
Sciage en long (ou refente) 18
Refente en biseau 19
Refente de petites pièces 19
Coupe transversale (ou tronçonnage) 19
Tronçonnage en biseau 19

Ajustement et utilisation du guide à onglets . .20
Ajustement du guide à onglets 20
Ajout d'un guide auxiliaire au guide à onglets .20
Marquage du bois 20
Coupe d'onglet 21
Coupe d'onglet combinée 21

Utilisation d'une lame à tête «dado» 21

ENTRETIEN ET AJUSTEMENTS 21
Entretien régulier 21
Lubrification 22
Réglage de la butée de 90° 22
Réglage de l'indicateur d'angle d'inclinaison . .22
Réglage de la butée de 45° 22

Accessoires optionnels recommandés . . .23

Diagrammes et liste des pièces . . . . . .24 - 29

Diagrammes du circuit électrique . . . .30 - 32

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Afin d'utiliser cette machine de façon sécuritaire, veuillez prendre le temps de vous familiariser avec ses possibilités et ses limites, de même qu'avec les dangers qu'elle présente. General® International renonce à toute garantie réelle ou implicite et se dégage de toute responsabilité en cas de blessure résultant d'une utilisation inadéquate de ses machines.

1. N'utilisez pas la scie lorsque vous êtes fatigué, distrait ou sous l'effet de la drogue, de l'alcool ou de tout médicament susceptible d'altérer les réflexes ou la vigilance.

2. Le lieu de travail doit être suffisamment éclairé, propre et exempt de débris.

3. Tenez les enfants et les visiteurs à l'écart lorsque la scie est en marche; ne leur permettez pas de l'utiliser.

4. Empêchez les enfants et les utilisateurs non autorisés de se servir de votre atelier et de toutes les machines qui s'y trouvent à l'aide de cadenas, d'interrupteurs électriques principaux et d'interrupteurs à clés.

5. **Soyez vigilant!** Concentrez-vous sur votre travail. Un instant d'inattention peut entraîner de graves blessures.

6. Les fines particules de bois sont cancérigènes et représentent un danger pour la santé. Travaillez dans un endroit bien aéré et, si possible, servez–vous d'un capteur de poussière. Portez un dispositif de protection pour les yeux, les oreilles et les voies respiratoires.

7. Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de bracelets, de colliers ou autres bijoux lorsque vous utilisez la scie. Attachez et confinez vos cheveux dans un couvre-tête s'ils sont longs, et portez des chaussures antidérapantes.

8. Assurez-vous que les clés de réglage, les outils, les boissons et autres objets encombrants sont retirés de la machine ou de la surface des tables avant d'entamer le travail.

9. Gardez les mains à bonne distance de la lame et de toute autre pièce en mouvement. Utilisez une brosse (pas les mains) pour enlever les copeaux et la sciure.

10. Assurez-vous que la lame est solidement installée et qu'elle est orientée dans la bonne direction de coupe avant d'entamer le travail.

11. Assurez-vous que la lame tourne à plein régime avant de procéder à la coupe.

12. Utilisez toujours une lame propre et parfaitement affûtée. Des lames émoussées ou sales représentent un danger et peuvent entraîner des accidents.

13. Si vous utilisez un alimentateur, arrêtez l'alimentateur avant d'arrêter le banc de scie.

14. Ne forcez pas le matériel contre la lame. La scie fonctionnera de manière plus sécuritaire et plus efficace à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.

15. Utilisez un appui approprié lorsque vous sciez du materiel dont la surface n'est pas plane. Appuyez toujours le matériel fermement contre le guide de coupe lors des coupes de refente ou contre le guide à onglets lors des coupes transversales.

16. Afin de réduire les risques de blessures en cas de rebond d'une pièce de travail, ne vous installez jamais directement dans l'alignement de la lame ou dans la trajectoire de l'éventuel rebond de la pièce de travail.

17. Évitez de travailler dans une position inconfortable ou instable. N'étirez pas le bras lorsque vous coupez; gardez les deux pieds au sol. Ne passez jamais la main et ne vous penchez jamais au-dessus de la lame, et ne tirez pas la pièce de travail par-dessus la lame depuis l'arrière. Utilisez un support de sortie ou demandez l'aide d'un assistant lors de la refente de pièces longues.

18. Maintenez les couvre-lames en place et en bon état. Si un couvre-lame doit être retiré pour l'entretien ou le nettoyage, assurez-vous qu'il est bien réinstallé avant d'utiliser la machine à nouveau.

19. Ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsqu'elle est en marche ou sous tension.

20. L'utilisation de pièces et d'accessoires non recommandés par GENERAL® INTERNATIONAL peut causer un mauvais fonctionnement de la machine ou entraîner des blessures.

21. Ne montez jamais sur la machine. Vous risquez de subir de graves blessures si elle bascule ou si vous touchez la lame par inadvertance.

22. Débranchez toujours la machine avant de procéder à l'entretien courant ou avant de changer des accessoires tels que la lame, avant d'effectuer toute maintenance ou nettoyage, ou encore si la machine doit être laissée sans surveillance.

23. Assurez-vous que l'interrupteur est en position ARRÊT «OFF» avant de brancher la machine.

24. Assurez-vous que la scie est adéquatement mise à la terre. Si elle est munie d'une fiche à trois broches, celle-ci doit être insérée dans une prise à trois trous. Ne retirez jamais la troisième broche.

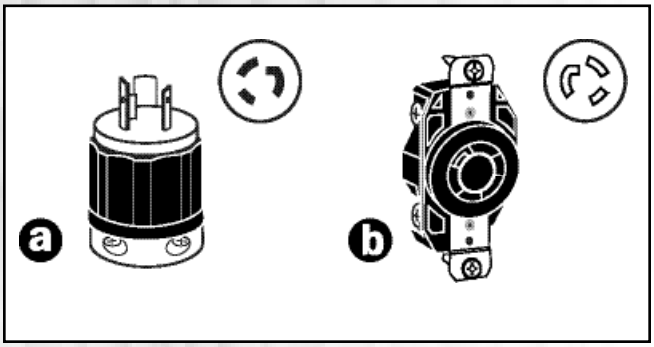
25. N'utilisez jamais cette scie à des fins autres que celles pour lesquelles elle a été conçue. Si elle est utilisée à d'autres fins, GENERAL® INTERNATIONAL renonce à toute garantie réelle ou implicite et se dégage de toute responsabilité en cas de blessure résultant d'une utilisation inadéquate de la machine.

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

AVANT DE BRANCHER LA MACHINE À LA SOURCE D'ALIMENTATION, ASSUREZ-VOUS QUE LE VOLTAGE DU BLOC D'ALIMENTATION CORRESPOND AU VOLTAGE INDIQUÉ SUR LA PLAQUE D'IDENTIFICATION DU MOTEUR. LE BRANCHEMENT DE CETTE MACHINE À UNE SOURCE D'ALIMENTATION AYANT UN VOLTAGE PLUS ÉLEVÉ QUE CELUI SPÉCIFIÉ PRÉSENTE DES RISQUES DE BLESSURES GRAVES ET DE DOMMAGES À LA MACHINE. EN CAS DE DOUTE, ADRESSEZ-VOUS À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

CETTE MACHINE EST CONÇUE POUR ÊTRE UTILISÉE À L'INTÉRIEUR SEULEMENT. NE L'EXPOSEZ PAS À LA PLUIE ET NE L'UTILISEZ PAS DANS DES ENDROITS HUMIDES.

REMARQUE: LES SPÉCIFICATIONS RELATIVES À LA TENSION ET AU COURANT TIRÉ PAR LES MOTEURS TRIPHASÉS 5CV M2 ET M3 NE SONT PAS ENTIÈREMENT DÉCRITES DANS CE MANUEL. LES SPÉCIFICATIONS COMPLÈTES FIGURENT SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DU MOTEUR SITUÉE SUR LA MACHINE. EN CAS DE DOUTE, CONSULTEZ D'ABORD UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ QUALIFIÉ AVANT DE PROCÉDER.



BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Un disjoncteur manuel (ou autre dispositif similaire) ainsi qu'une fiche électrique sont recommandés et doivent être installés par un électricien qualifié. Utilisez un cordon d'alimentation approuvé incluant un conducteur de mise à la terre distinct à 3 fils avec une fiche de mise à la terre à trois broches **A** et une prise correspondante **B**.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

En cas de court-circuit ou de défaillance électrique, la mise à la terre diminue le risque de choc électrique. Le moteur de cette machine a été conçu pour un courant de 220 volts monophasé.

Comme pour plusieurs autres types de machines industrielles stationnaires, chaque type d'installation étant unique, cette scie est fournie sans cordon ni fiche électrique. L'installation d'un cordon et d'une fiche d'alimentation appropriés doit être effectuée par un électricien qualifié.

La machine doit être branchée à une source d'alimentation électrique à l'aide d'un cordon d'alimentation muni d'un conducteur avec mise à la terre, lequel doit également être branché adéquatement aux broches de mise à la terre de la fiche. La sortie doit être adéquatement installée et mise à la terre, et tous les branchements électriques doivent être effectués conformément avec tous les codes et règlements locaux.

EXIGENCES DU CIRCUIT

Assurez-vous que les fils et le disjoncteur acceptent le courant demandé par cette machine, de même que par toutes les autres machines pouvant être branchées sur le même circuit. En cas de doute, consultez un électricien qualifié. Si vous devez changer souvent les fusibles, ou si la machine cesse de fonctionner fréquemment, il se peut que votre machine fonctionne sur un circuit électrique trop faible pour ce qui a été prévu lors de sa conception. Par contre, si l'ampérage semble correct et que le moteur cesse de fonctionner à répétition, veuillez communiquer avec un électricien qualifié ou avec notre service à la clientèle.

RALLONGES ÉLECTRIQUES

L'usage de rallonges électriques n'est généralement pas recommandé pour l'équipement fonctionnant sur le 220V. Si vous devez utiliser une rallonge, n'utilisez que des rallonges à trois fils munies d'une fiche de mise à la terre à trois broches et de prises à trois trous. Remplacez une rallonge endommagée immédiatement.

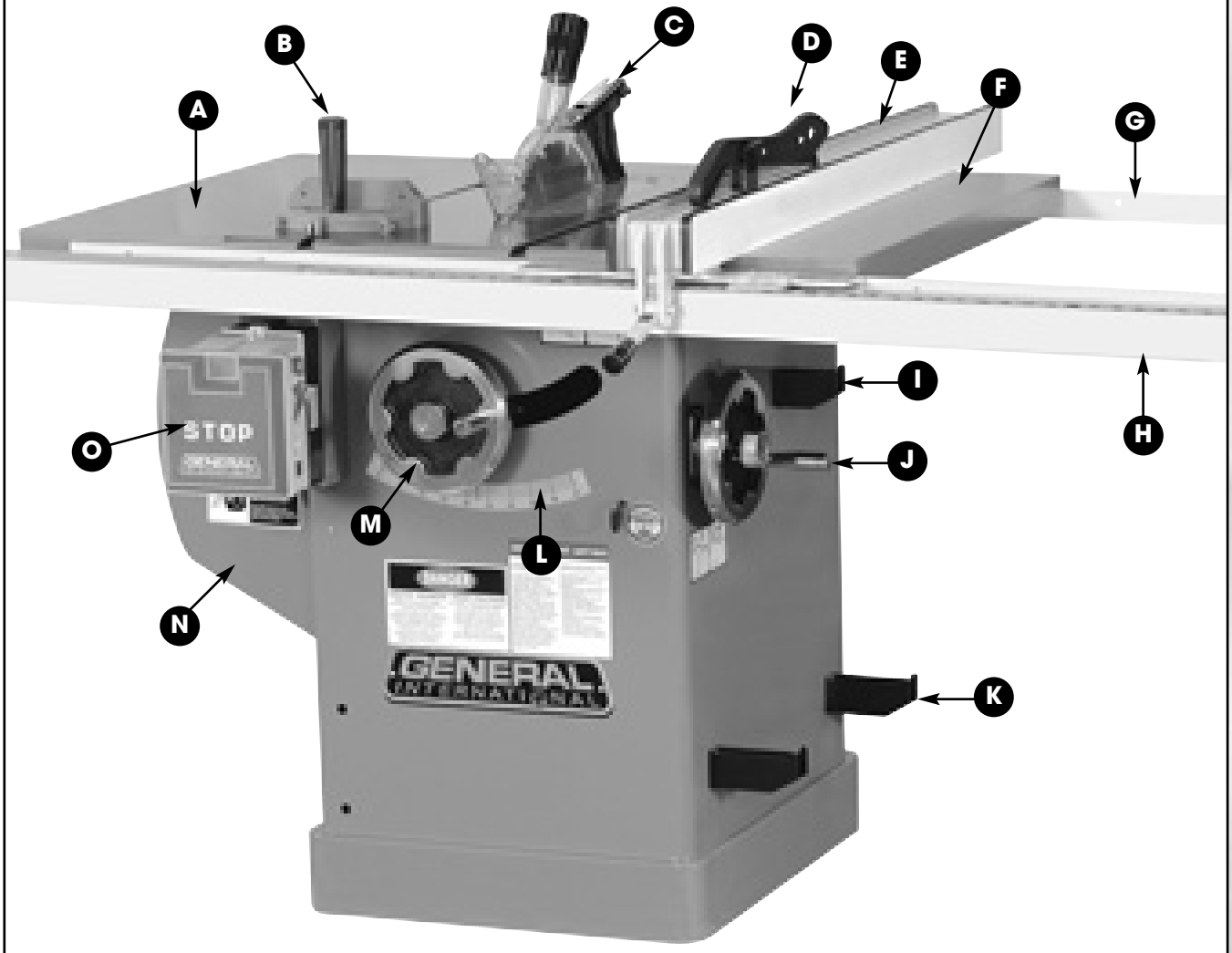
Assurez-vous que le calibre du cordon est adapté à l'intensité du courant électrique indiqué sur la plaque d'identification du moteur. Une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau ci-dessous indique le calibre approprié à utiliser en fonction de la longueur de la rallonge et de l'intensité nominale inale inscrite sur la plaque signalétique. Plus le numéro du calibre est petit, plus le fil est gros.

TABLEAU - CALIBRE MINIMAL POUR LE FIL

AMPÈRES (A)	LONGUEUR TOTALE DE LA RALLONGE EN PIED				
	220 VOLTS	50 PIEDS	100 PIEDS	200 PIEDS	300 PIEDS
	CALIBRE				
< 5	------->	18	16	16	14
6 À 10	------->	18	16	14	12
10 À 12	------->	16	16	14	12
12 À 16	------->	14	12	* NR	* NR

* NR = Non Recommandé

IDENTIFICATION DES PIÈCES ET COMPOSANTES PRINCIPALES



A- RALLONGE GAUCHE DE TABLE

B- GUIDE À ONGLETS

C- COUTEAU DIVISEUR/COUVRE-LAME

D- BÂTON POUSSOIR

E- GUIDE À REFENDRE

F- RALLONGE DROITE DE TABLE

G- RAIL ARRIÈRE DU GUIDE

H- RAIL AVANT DU GUIDE

I- SUPPORT DE RANGEMENT (GUIDE À ONGLETS)

J- MANIVELLE (INCLINAISON DE LA LAME)

K- SUPPORT DE RANGEMENT DU GUIDE À REFENDRE

L- ÉCHELLE D'ANGLE D'INCLINAISON

M- MANIVELLE (AJUSTEMENT HAUTEUR DE LAME)

N- PORTE-COUVERCLE DU MOTEUR

O- COMMUTATEUR MAGNÉTIQUE

FONCTIONS DE BASE

Cette scie à cabinet, modèle 50-270 de General International, est offerte avec diverses options de moteur et de voltage (référez-vous à la page couverture du manuel pour la liste complète des options).

Cette scie à cabinet a été conçue pour la coupe du bois massif ainsi que les matériaux de bois fabriqués tels le contreplaqué, les panneaux de lambris, les panneaux de particules (d'aggloméré), le mdf et autres produits dérivés du bois. Cette scie n'est pas conçue pour couper les métaux ni pour couper des matériaux autres que le bois ou les matériaux à base de bois.

Cette scie est conçue pour être utilisée avec une lame d'un maximum de 10" (254 mm) de diamètre, avec trou central de 5/8". La lame peut être levée pour couper un maximum de 3" d'épaisseur (avec la lame réglée à 90 degrés de la table). La lame peut être inclinée jusqu'à 45 degrés vers la gauche pour les coupes en biseau, jusqu'à un maximum de 2 1/8" d'épaisseur. La capacité maximale pour les rainures "dado" est de 13/16", avec l'utilisation de tout ensemble de lames à rainurer empilées standard de 8" (non inclus). Note: Pour la coupe de rainures sécuritaire, une plaque d'insertion "dado" optionnelle (#50-302), est disponible chez votre distributeur General International.

Afin d'encourager les pratiques sécuritaires, soit l'utilisation appropriée du couteau diviseur avec couvre-lame ou du couteau diviseur de style européen, le modèle 50-270 est muni d'un système de raccordement rapide permettant l'installation ou la désinstallation en quelques secondes de l'un ou l'autre de ces dispositifs de sécurité.

EMPLACEMENT DE LA MACHINE DANS L'ATELIER / ZONE DE SÉCURITÉ

CETTE SCIE À ARBRE INCLINABLE 10", MODÈLE 50-270 EST LOURDE. NE SURESTIMEZ PAS VOS CAPACITÉS. L'UTILISATION D'UN PALAN OU D'UN CHARIOT ÉLÉVATEUR À FOURCHE AVEC COURROIES EST REQUISE POUR SOULEVER LA MACHINE.

POUR ÉVITER LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU DE DOMMAGES À LA MACHINE, L'ÉQUIPEMENT UTILISÉ POUR LEVER ET MANIPULER LA MACHINE DOIT AVOIR UNE CAPACITÉ MINIMALE DU POIDS DE LA MACHINE, SOIT DE 524 LBS (238 KG).

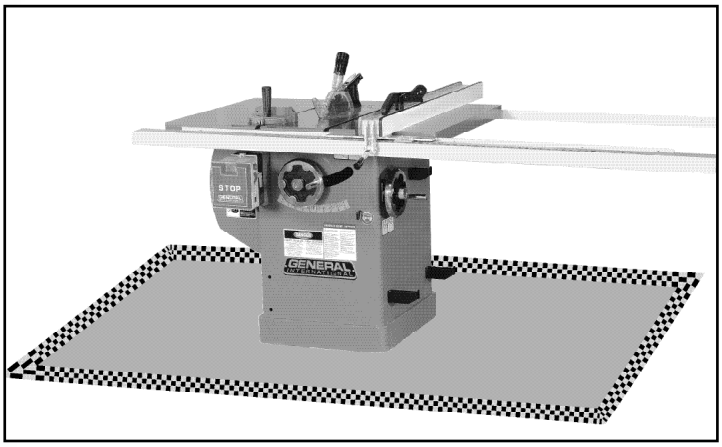
EMPLACEMENT DE LA MACHINE DANS L'ATELIER

Cette scie doit être installée sur une surface plate, solide et stable, capable de soutenir le poids de la machine de même que le poids de l'utilisateur.

Déterminez un emplacement approprié pour la scie dans votre atelier, consi-dérant que l'utilisateur doit pouvoir travailler en toute aisance de mouvement, à l'abri des allées et venues des passants ou des visiteurs, et que la machine doit se trouver à une distance raisonnable des autres machines.

ÉTABLIR UNE ZONE DE SÉCURITÉ

Il est recommandé d'établir une zone de sécurité autour de chacune des machines, dans les ateliers où il y a fréquemment des visiteurs ou des utilisateurs multiples. Une zone clairement signalée sur le plancher, où il est interdit de pénétrer, peut contribuer à prévenir les accidents pouvant occasionner des blessures à l'utilisateur ou aux visiteurs de l'atelier. Il est préférable de prendre quelques instants pour peindre le plancher (à l'aide d'une peinture antidérapante) ou pour déterminer les limites ou le périmètre de la zone de sécurité avec du ruban adhésif. Assurez-vous que tous les utilisateurs et visiteurs de l'atelier soient avisés que ces zones sont interdites d'accès, sauf à l'utilisateur, lorsque la machine est en marche.



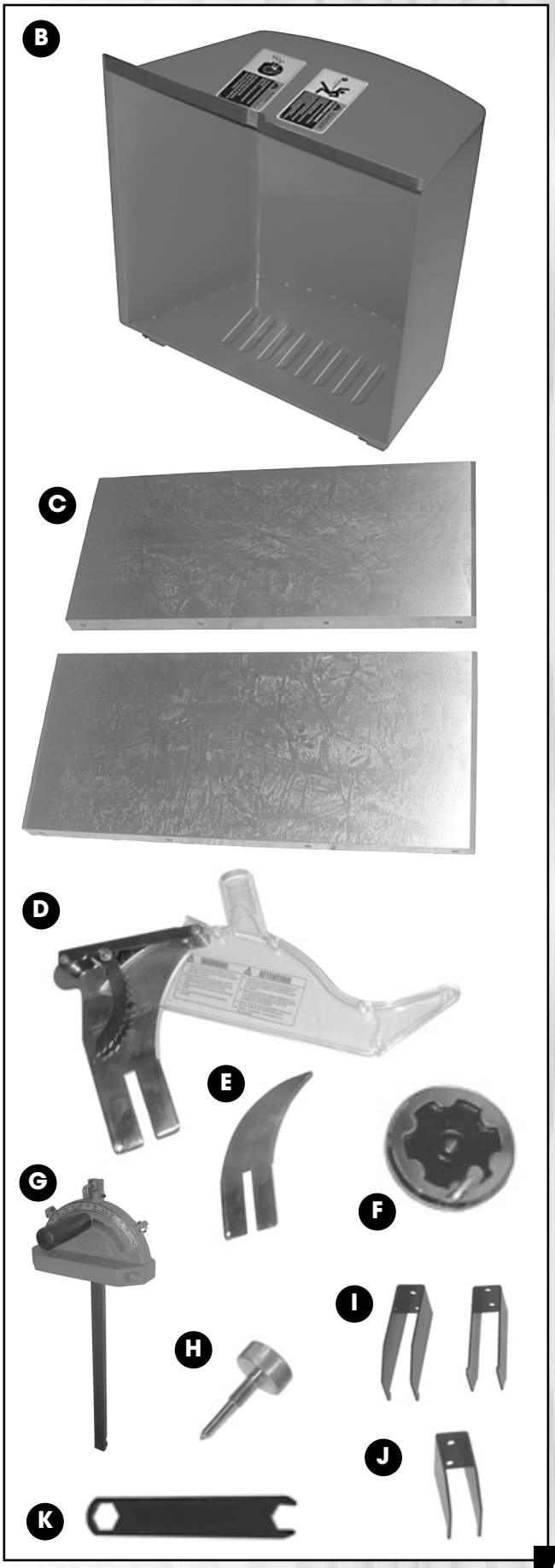
DÉBALLAGE

Retirez soigneusement la scie, les outils et autres composantes de leur emballage d'expédition. Vérifiez si tous les items listés ci-dessous se trouvent dans l'emballage, et assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés.

REMARQUE: Veuillez signalez immédiatement tout item manquant ou endommagé à votre distributeur local General® International.

CONTENU DE L'EMBALLAGE	QTÉ
A - SCIE (NON MONTRÉE)	1
B - PORTE-COUVERCLE DU MOTEUR	1
C - RALLONGE DE TABLE	2
D - ENSEMBLE COUTEAU DIVISEUR / COUVRE-LAME	1
E - COUTEAU DIVISEUR	1
F - VOLANT D'AJUSTEMENT (INCLINAISON LAME)	1
G - GUIDE À ONGLETS	1
H - BOUTON DE VERROUILLAGE (INCLINAISON DE LAME)	1
I - SUPPORT DE RANGEMENT DU GUIDE À REFENDRE	2
J - SUPPORT DE RANGEMENT DU GUIDE À ONGLETS	1
K - CLÉ DE L'ARBRE	1

Note: Le guide F-42 et les rails T-50 sont emballés individuellement.



OUTILS SUPPLÉMENTAIRES REQUIS POUR L'INSTALLATION

- Personne supplémentaire pour soulever la scie
- Tournevis cruciforme
- Clés à douille 10 mm et 7/16"
- Clés Allen 3 mm et 4 mm
- Règle de précision
- Équerre de machiniste ou équerre triangle

NETTOYAGE

La table de la scie est recouverte d'une couche protectrice permettant de prévenir la formation de rouille durant le transport et l'entreposage. Enlevez ce revêtement en le frottant avec un chiffon trempé dans du kérosène, de l'essence minérale ou du diluant à peinture (Les chiffons imbibés de solvants étant potentiellement inflammables, manipulez-les et disposez-en selon les recommandations de sécurité du fabricant.)

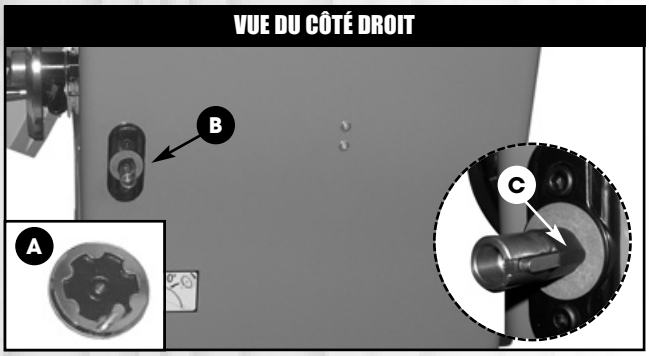
Un couteau à mastiquer, tenu à plat afin de ne pas égratigner la surface, peut également être utilisé pour râcler le revêtement. Suivez d'un nettoyage de la surface avec du solvant. Évitez de frotter les surfaces peintes car de nombreux produits à base de solvant enlèvent la peinture.

Afin de prévenir la rouille, appliquez une mince couche de cire en pâte ou encore appliquez régulièrement un protecteur de surface ou un inhibiteur de rouille.

Suggestion: À l'aide d'un tournevis, introduisez un chiffon enduit de solvant dans les rainures en T afin d'enlever la graisse.

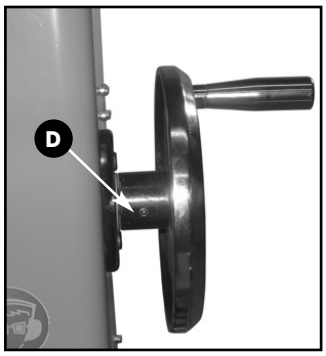
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

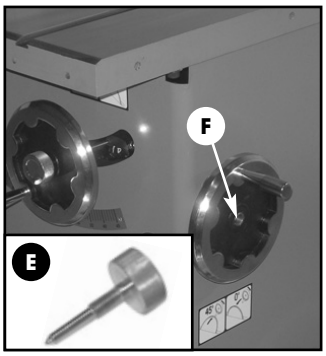
INSTALLEZ LE VOLANT D'AJUSTEMENT D' INCLINAISON DE LA LAME



1. Installez le volant d'ajustement de l'inclinaison de la lame **A** sur l'arbre **B**, situé du côté droit de la scie.

Remarque: Retirez d'abord le ruban adhésif C servant à retenir la clé dans l'arbre du volant.



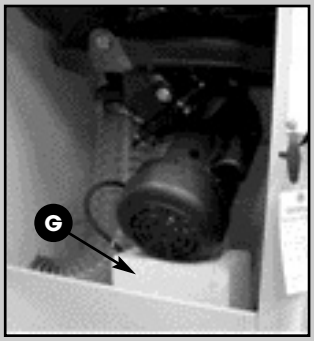


2. Serrez la vis de blocage **D** pour verrouiller le volant sur l'arbre à l'aide d'une clé Allen 4 mm, puis vissez le bouton de verrouillage **E** dans l'arbre du volant **F** afin de verrouiller le volant en place.

Note

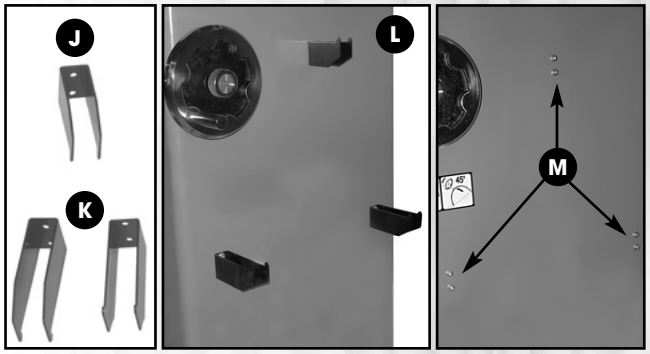
Afin d'éviter les risques de dommages durant le transport, cette scie est expédiée de l'usine avec le moteur assis sur un bloc de polystyrène G, lui procurant du support.

Tournez le volant d'ajustement H, situé sur le côté droit de la scie, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de lever le moteur, suffisemment pour pouvoir retirer le bloc polystyrène.

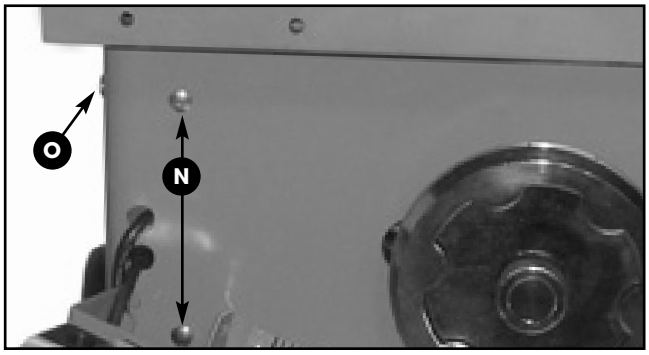


INSTALLEZ LES SUPPORTS DE RANGEMENT

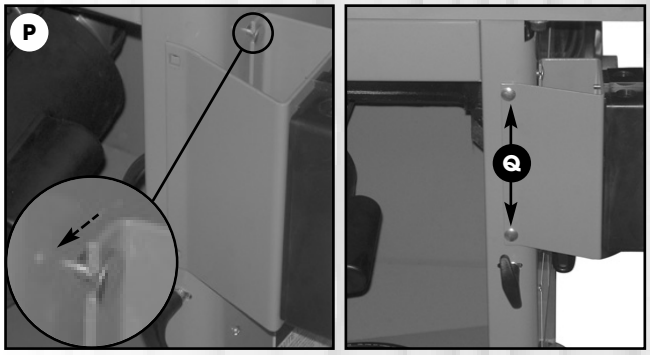
Installez le support de rangement du guide à onglets **J** (le plus petit des trois) et les supports de rangement du guide à refendre **K** sur le côté droit de la scie, tel qu'illustré en **L**, à l'aide des vis **M** déjà montées sur le côté droit du cabinet de la scie.



INSTALLEZ LE BOÎTIER DU COMMUTATEUR

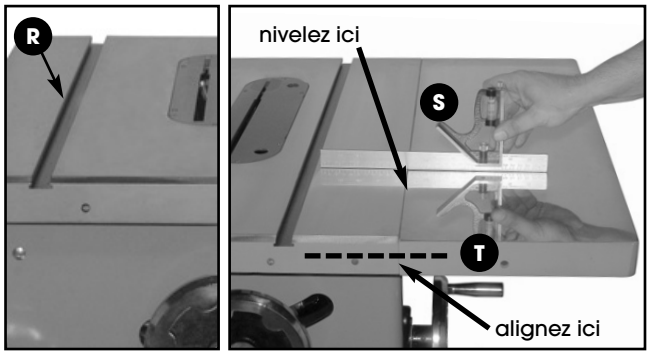


1. Desserrez les deux boulons **N** situés à l'avant de la scie et retirez les deux boulons **O** situés sur le côté gauche de la scie.



2. Glissez le support de montage du boîtier du com mutateur sur les boulons avants tel qu'illustré en **P**, puis serrez les boulons avants depuis l'intérieur du cabinet à l'aide d'une clé à douille 10 mm. Réinstallez et serrez ensuite les deux boulons du côté gauche de la scie **Q**.

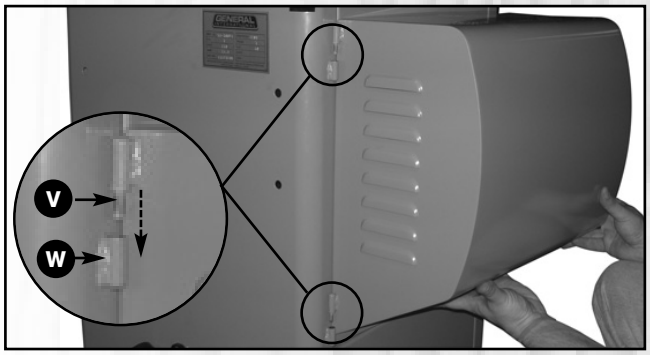
INSTALLEZ LES RALLONGES DE TABLE



Fixez les rallonges de table à la table principale à l'aide des 6 boulons à tête hexagonale 7/16" (3 par rallonge) déjà montées sur chaque côté de la table principale **R**. Alignez les rallonges de table avec la table principale et vissez les boulons à la main. Placez une règle de précision à la fois sur la table et sur une des rallonges **S**, de façon à vérifier qu'elles sont bien de niveau, puis serrez les boulons à fond. Faites de même pour pour la seconde rallonge de table.

Note: Assurez-vous que la face avant des rallonges est bien alignée avec la face avant de la table principale T.

INSTALLEZ LE COUVERCLE DU MOTEUR



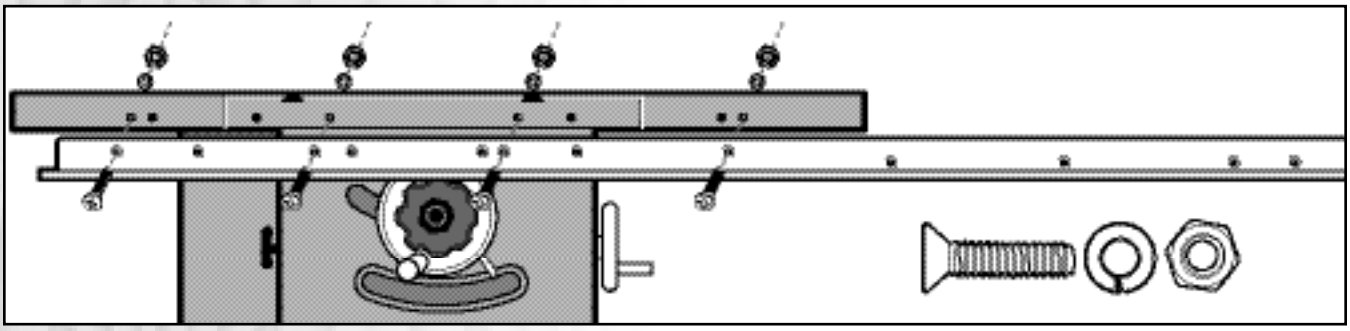
Installez le couvercle du moteur sur le côté gauche de la scie en insérant les gonds de la porte-couvercle du moteur **V** dans les paumelles du cabinet.

INSTALLATION DU SYSTÈME DE GUIDE À REFENDRE

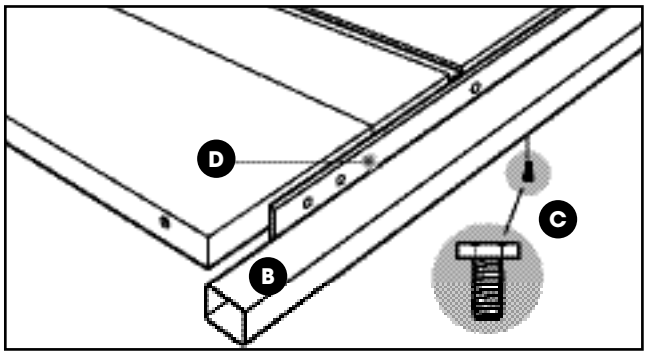
Veuillez noter que les instructions détaillées pour l'installation et l'utilisation du système de guide à refendre se trouvent dans le manuel d'instructions F-42 fournit dans la boîte d'emballage du guide à refendre F-42.

RAIL AVANT

1. Installez le rail avant, T50, à l'avant de la scie, alignant les trous du rail avec les trous correspondants de la scie, tel qu'illustré ci-dessous.



2. Placez le gabarit en L, de la façon indiquée à l'extrême droite **A**, sur le dessus de la table. Ajustez la hauteur du rail jusqu'à ce que le bas du gabarit soit de niveau avec le châssis du rail. Maintenez ferme ment les écrous avec une clé 7/16" et serrez les deux vis aux extrémités (droite et gauche) du rail. Serrez les vis du centre seulement après avoir revérifié la hauteur du rail à l'aide du gabarit en "L" sur toute sa longueur ainsi qu'aux deux extrémités.

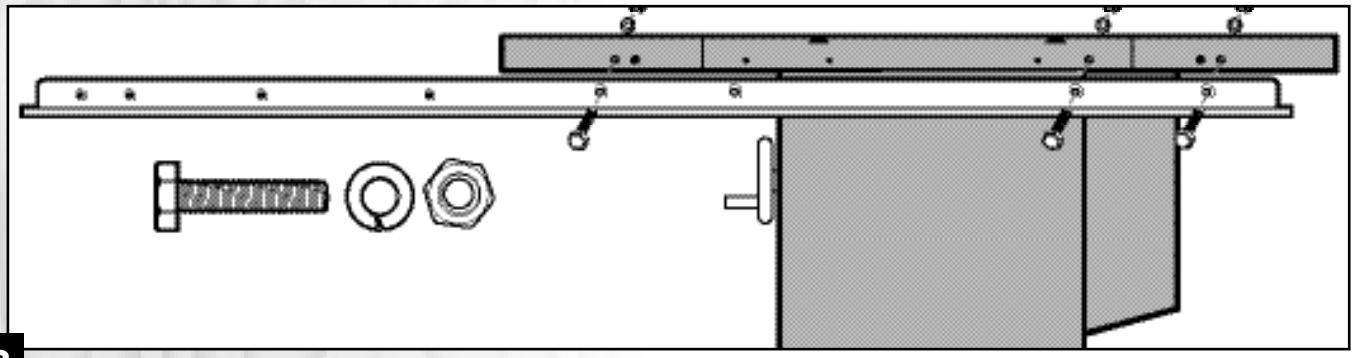


3. Montez le tube de guidage, **B**, sur le rail avant en serrant les 7 boulons à tête hexagonale (3/8" x 3/4"), **C**, sur le dessous du rail.

Remarque: Lorsque le tube est fixé, il y a un jeu d'environ 1" entre ce dernier et le rail, D, sur lequel une partie du guide glissera.

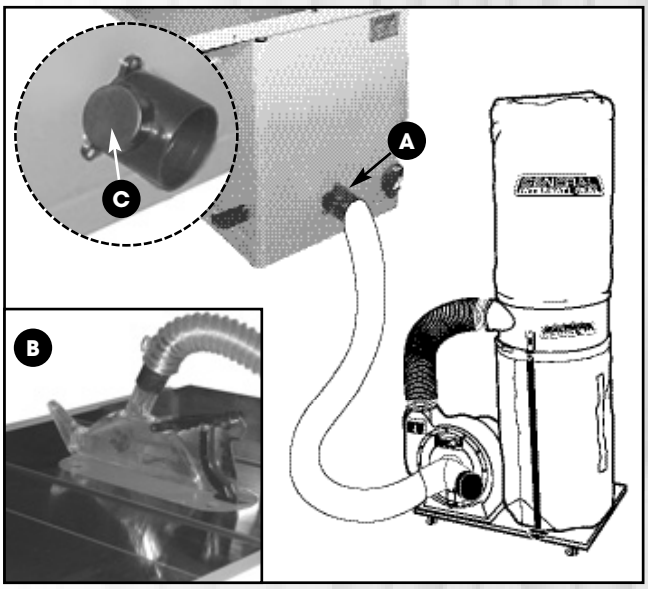
RAIL ARRIÈRE

1. Installez le rail arrière T-50 en alignant les trous de boulon du rail avec les trous correspondants sur le banc de scie, tel qu'illustré ci-dessous.



BRANCHEMENT À UN CAPTEUR DE POUSSIÈRE

- La prise de 4" **A** située à l'arrière du cabinet de la scie permet le branchement de la scie à un système de captation de poussière (non-inclus).
- Pour un raccordement facile et efficace de la prise de 4" à la sortie de poussière de 2" du couvre-lame **B**, retirez le capuchon **C** de la sortie de poussière et utilisez un boyau de diamètre approprié (non inclus), ainsi que tout autre accessoire nécessaire.
- Assurez-vous d'utiliser un/des boyau(x) (non inclus) de diamètre approprié, ainsi que tout autre accessoire nécessaire au branchement du capteur de poussière. Vérifiez que toutes les connections sont bien scellée afin de minimiser les fuites de poussière.
- Si vous ne possédez pas de capteur de poussière, veuillez communiquer avec votre distributeur General® International afin d'obtenir de l'information sur notre gamme complète de produits et d'accessoires pour captation de poussière, ou visitez notre site Internet au www.general.ca.



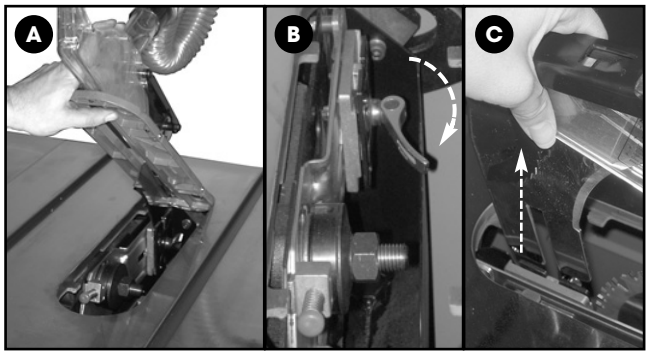
TOUJOURS METTRE LE CAPTEUR DE POUSSIÈRE EN MARCHE AVANT DE METTRE LA SCIE EN MARCHE ET TOUJOURS ARRÊTER LA SCIE AVANT D'ARRÊTER LE CAPTEUR DE POUSSIÈRE.

INSTALLER / RETIRER UNE LAME

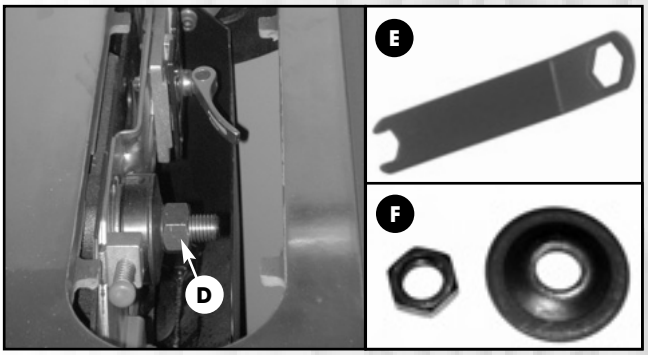
***REMARQUE:** Cette scie est conçue pour être utilisée avec des lames de 10" (254 mm) de diamètre ou moins, ayant un centre de 5/8" de diamètre. Il existe divers types de lames, spécifiques à différents types de coupes, tel que la coupe transversale (tronçonnage) ou le sciage en long (refente), et pouvant être utilisés avec du contreplaqué, des panneaux et d'autres produits. Une lame de bonne qualité et spécifique à l'application prévue pourra procurer une meilleure finition, plus d'efficacité et exercer moins de tension sur la scie. Utilisez seulement des lames conçues pour des vitesses de 4300 TR/MIN ou plus. Les lames doivent être maintenues propres et affûtées. Ne rangez jamais les lames en les empilant directement l'une sur l'autre. Placez une couche de carton ou un matériau similaire entre les lames afin de les empêcher de se toucher.*

ASSUREZ-VOUS QUE LA SCIE EST HORS TENSION ET DÉBRANCHÉE DE LA PRISE DE COURANT CHAQUE FOIS QUE VOUS INSTALLEZ OU RETIREZ UNE LAME!

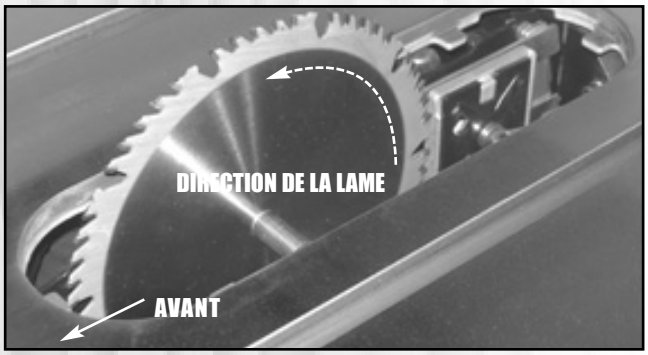
INSTALLEZ UNE LAME



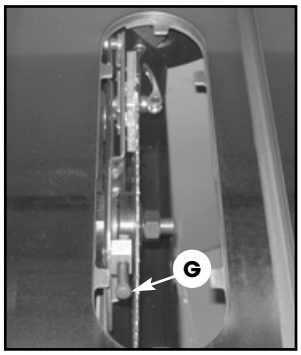
1. Soulevez la plaque d'insertion de table **A** et desserrez le levier de verrouillage **B**, puis sortez le couteau diviseur hors de la fente du support de montage **C**.

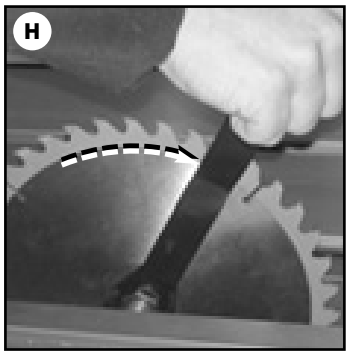


2. Desserrez l'écrou **D** avec la clé à arbre fournie **E** puis retirez l'écrou et la bride de l'arbre **F**.



3. Installez une lame de façon à ce que les ouvertures entre les dents soient positionnées face à l'avant de la scie (la lame tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre), puis replacez la bride et l'écrou de l'arbre.





4. Appuyez sur le bouton rouge de verrouillage de l'arbre **G** pour empêcher l'arbre et la lame de tourner tandis que vous resserrez l'écrou de l'arbre dans le sens des aiguilles d'une montre (vers l'arrière de la scie) avec la cé à arbre fournie **H**.

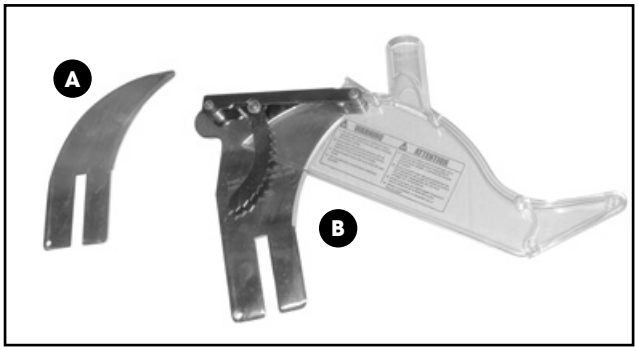
5. **<u>Pour retirer une lame:</u>** effectuez la même procédure, tournant l'écrou de l'arbre dans le direction opposée.

ASSUREZ-VOUS QUE LA SCIE EST HORS TENSION ET DÉBRANCHÉE DE LA PRISE DE COURANT CHAQUE FOIS QUE VOUS INSTALLEZ OU RETIREZ UNE LAME!

<u>NOTE</u>: Lorsque vous serrez l'écrou de l'arbre, prenez garde de ne pas trop le serrer car ceci le rendrait très difficile à enlever par la suite. Puisque le sens de la rotation de la lame est contraire au sens de rotation du filetage de l'écrou, la lame se resserre automatiquement contre l'écrou chaque fois que la scie fonctionne. Bien qu'il n'existe aucune règle spécifiant le niveau de tension requis, l'écrou de l'arbre devrait toujours être resserré fermement mais sans excès.

INSTALLATION ET AJUSTEMENT DU COUTEAU DIVISEUR

<u>CHOIX DU COUTEAU DIVISEUR</u>



Deux couteaux diviseurs sont fournis:

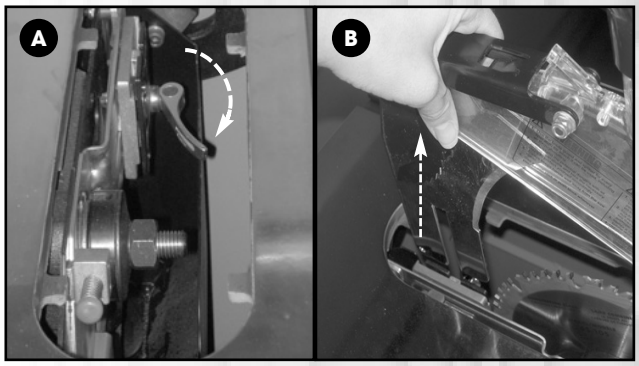
- Un couteau diviseur de style européen sans couvre-lame (ci-après désigné «couteau diviseur européen») **A**;
- Un couteau diviseur avec couvre-lame, doigts anti-recul et sortie de poussière intégrée de 2 1/2" (ci-après désigné «couteau diviseur/couvre-lame») **B**.

Le couteau diviseur devrait toujours être utilisé avec un couvre-lame. Si vous possédez déjà un couvre-lame indé-pendant tel notre couvre-lame Excalibur, modèle 50-EXBC 10, utilisez le couteau diviseur européen **B**. Si vous ne possédez pas déjà un couvre-lame, utilisez le couteau diviseur/couvre-lame **B**.

AFIN DE PRÉVENIR LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES, NE LAISSEZ JAMAIS LA LAME EXPOSÉE LORSQUE VOUS UTILISEZ LA SCIE. COUVREZ TOUJOURS LA LAME AVEC UN COUVRE-LAME.

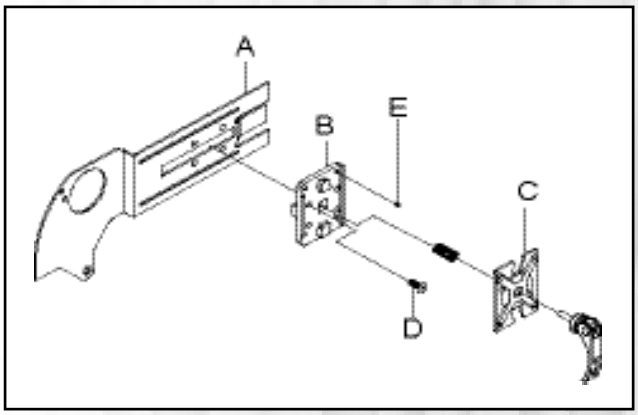
INSTALLATION / DÉSINSTALLATION

ASSUREZ-VOUS QUE LA SCIE EST HORS TENSION ET QU'ELLE EST DÉBRANCHÉE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE DÉSINSTALLER OU D'INSTALLER LE COUTEAU DIVISEUR.



1. Réglez la lame à 90° et levez-la à sa hauteur maximale (au besoin, référez-vous aux instructions de la section «Ajustement de la hauteur et de l'inclinaison de la lame» à la page 19).
2. Retirez la plaque d'insertion de table.
3. Si déjà installé, retirez le couteau diviseur/couvre-lame ou couteau diviseur européen en desserrant la poignée de verrouillage **A** puis en tirant le couteau diviseur hors de son support de montage **B**.
4. **Installation:** Insérez l'extrémité inférieure du couteau diviseur/couvre-lame ou couteau diviseur européen dans la fente du support de montage et poussez-le jusqu'au fond, puis resserrez le levier de verrouillage **A**pour verrouiller le couteau diviseur en place.
5. Réinstallez la plaque d'insertion de table.

AJUSTEMENT / ALIGNEMENT



Le support de montage du couteau diviseur **est déjà ajusté/aligné en usine** et ne devrait pas nécessiter d'ajustement lors de l'installation initiale de la scie. Toutefois, avec le temps, un réalignement peut s'avérer nécessaire, de façon périodique.

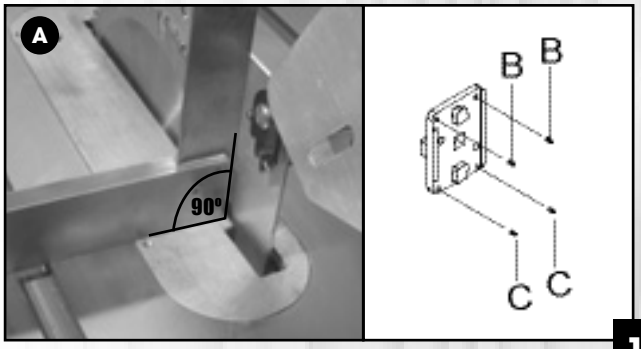
ASSUREZ-VOUS QUE LA SCIE EST HORS TENSION ET QU'ELLE EST DÉBRANCHÉE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À TOUT AJUSTEMENT.

Le support de montage du couteau diviseur comprend: le bras oscillant **A**, un espaceur **B**, et un bloc de retenue **C**. Ces trois éléments d'assemblage sont maintenus ensemble par deux vis de verrouillage **D**. L'alignement perpendiculaire (90°) du couteau diviseur à la table de la scie, de même que l'alignement parallèle et le centrage du couteau diviseur avec la lame de la scie sont obtenus par l'ajustement des quatre vis de réglage **E**.

Les vis de verrouillage **D** doivent être desserrées (à l'aide d'une clé Allen 4) d'environ 1/4 de tour ou plus, selon le niveau d'ajustement requis, afin de permettre l'ajustement des vis de réglage **E**.

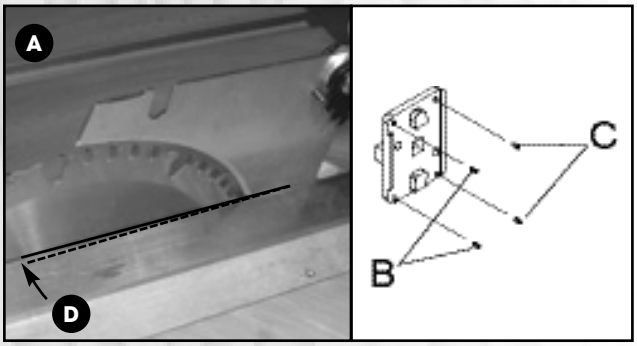
Conseil: Resserrez les vis de verrouillage correspondantes à mesure que vous ajustez les vis de réglage, afin d'éviter de défaire les ajustements que vous venez d'effectuer.

ALIGNEMENT PERPENDICULAIRE (90°) DU COUTEAU DIVISEUR À LA TABLE DE LA SCIE



1. La lame étant réglée à 90°, vérifiez l'alignement perpendiculaire du couteau diviseur à la table de la scie à l'aide d'une équerre, **A**.
2. Au besoin, serrez ou desserrez les deux vis de réglage supérieures **B** et/ou inférieures **C** du support de montage du couteau diviseur (à l'aide d'une clé Allen 3 mm), jusqu'à l'obtention d'un angle de 90° entre le couteau diviseur et la table.

ALIGNEMENT PARALLÈLE ET CENTRAGE DU COUTEAU DIVISEUR AVEC LA LAME DE LA SCIE



1. Appuyez une règle contre le couteau diviseur **A**.

2. Au besoin, serrez ou desserrez l'une et/ou l'autre des deux vis de réglage de gauche **B** ainsi que l'une et/ou l'autre des deux vis de réglage de droite **C** du support de montage du couteau diviseur, jusqu'à ce que le couteau diviseur soit parallèle à la lame.

MONTRÉ SANS LA TABLE POUR PLUS DE CLARTÉ SEULEMENT

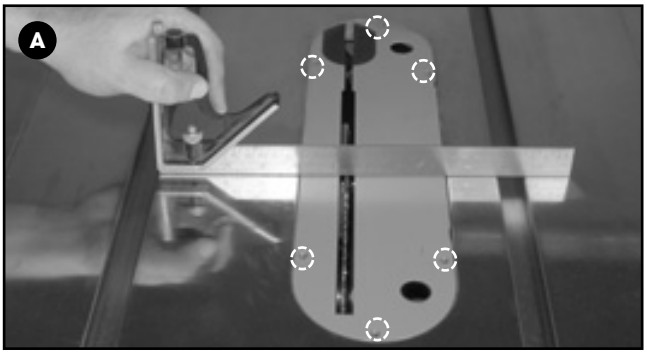
3. À l'aide d'une jauge d'épaisseur, mesurez l'espace entre la lame et le couteau diviseur. L'espace doit être sensiblement pareil des deux côtés du couteau diviseur. Au besoin, réajustez les vis de réglage de gauche et de droite pour réduire ou augmenter l'espace entre la règle et la lame.

NIVELLEMENT DE LA PLAQUE D'INSERTION DE TABLE

Placez la plaque d'insertion de table dans le table et utilisez une règle de précision ou une équerre pour vérifier si la plaque est au même niveau que le dessus de la table. Au besoin, tournez chacune des 6 vis d'ajustement **A** avec une clé Allen 3 mm, jusqu'à que la plaque soit de niveau avec la table.

Suggestion: Commencez par ajuster l'une des vis arrières et sa diagonale opposée à l'avant, puis ajustez les vis restantes.

Note: Si une lame est déjà installée, utilisez le volant d'ajustement de la hauteur de la lame pour baisser la lame au-dessous de la surface de table avant de niveler la plaque d'insertion de table.



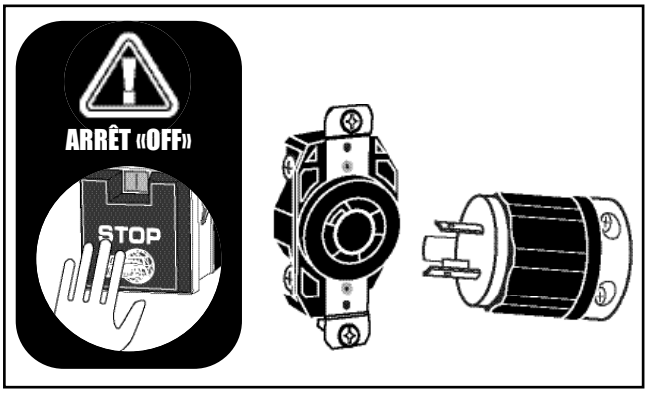
AJUSTEMENTS ET CONTRÔLES DE BASE

BRANCHEMENT À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

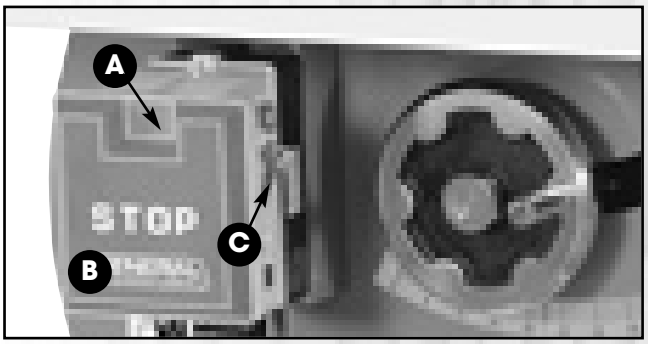
Une fois les étapes d'assemblage complétées, branchez le cordon d'alimentation dans une prise appropriée. Reportez-vous à la section intitulée «INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES» et assurez-vous que toutes les exigences et les instructions relatives à la mise à la terre sont suivies. Lorsque les opérations de coupe sont terminées, débranchez la scie.

AFIN D'ÉVITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE, N'UTILISEZ PAS CETTE MACHINE SI LE CORDON D'ALIMENTATION ET/OU LA FICHE SONT ENDOMMAGÉS. REMPLACEZ IMMÉDIATEMENT LE CORDON ÉLECTRIQUE ET/OU LA FICHE S'ILS SONT ENDOMMAGÉS.

AFIN D'ÉVITER UN DÉMARRAGE ACCIDENTEL OU NON IN-TENTIONNEL DE LA MACHINE, ASSUREZ-VOUS QUE LE COMMUTATEUR EST EN POSITION ARRÊT «OFF» AVANT DE BRANCHER LA MACHINE.



COMMUTATEUR MAGNÉTIQUE MARCHE/ARRÊT



Ce modèle 50-270 M1 est équipé d'un commutateur magnétique avec poussoir d'arrêt extra-large muni d'un dispositif d'auto-blocage afin d'éviter une mise en marche accidentelle, et d'une clé de verrouillage pour empêcher l'utilisation non-autorisée de la scie.

Le commutateur est muni d'un bouton de MISE EN MARCHE (VERT) **A**, d'un poussoir d'ARRÊT «STOP» (ROUGE) **B** et d'un dispositif de verrouillage à clé **C**.

Pour mettre la scie en marche: Insérez la clé dans la serrure du commutateur **C** et appuyez sur le bouton VERT de mise en marche **A**.

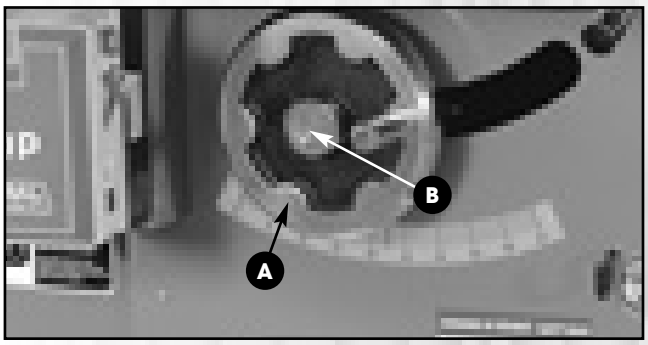
Pour arrêter la scie: Appuyez sur le grand poussoir d'arrêt ROUGE "STOP", **B**.

Une fois que vous avez appuyé sur le poussoir d'arrêt ROUGE, la scie ne peut être remise en marche qu'en pressant à nouveau sur le poussoir d'arrêt ROUGE pour relâcher le mécanisme d'auto-blocage du bouton de mise en marche, puis en appuyant sur le bouton de mise en marche VERT.

POUR ÉVITER UNE MISE EN MARCHE ACCIDENTELLE OU UNE UTILISATION NON AUTORISÉE DE LA MACHINE, RETIREZ LA CLÉ DE VERROUILLAGE ET RANGEZ-LA EN LIEU SÛR, HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS, LORSQUE VOUS N'UTILISEZ PAS LA SCIE.

AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR ET DE L'INCLINAISON DE LA LAME

AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DE LA LAME

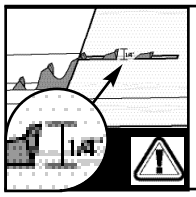


Le volant d'ajustement de la hauteur de la lame **A** est situé à l'avant de la scie. Le bouton de verrouillage **B** situé au centre du volant permet de bloquer le volant et ainsi verrouiller la lame à la hauteur voulue:

Pour lever ou baisser la lame:

1. Desserrez le bouton de verrouillage **B** en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Pour lever la lame: tournez le volant **A** dans le sens des aiguilles d'une montre.

   Pour baisser la lame: tourner le volant **A** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Une fois la lame à la hauteur voulue, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller la lame.



POUR LIMITER VOTRE EXPOSITION À LA LAME ET AFIN DE MAXIMISER L'EFFICACITÉ DES DOIGTS ANTI-RECUL (LORSQUE VOUS UTILISEZ LE COUTEAU DIVISEUR/COUVRE-LAME), NE LEVEZ JAMAIS LA LAME PLUS QUE NÉCES-SAIRE POUR EFFECTUER LA COUPE.

LORS DU RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA LAME POUR LES COUPES EN TRAVERS (COUPES EFFECTUÉES SUR TOUTE L'ÉPAISSEUR DE LA PLANCHE) RÉGLEZ LA HAUTEUR DE CELLE-CI D'ENVIRON 1/4" PLUS HAUT QUE L'ÉPAISSEUR DE LA PLANCHE.

AJUSTEMENT DE L'INCLINAISON DE LA LAME

Le volant d'ajustement de l'inclinaison de la lame **C** est situé sur le côté droit de la scie. Le bouton de verrouillage **D**, situé au centre du volant, permet de bloquer le volant et ainsi verrouiller la lame à l'angle voulu.

Pour changer l'angle d'inclinaison de la lame:

1. Desserrez le bouton de verrouillage **D** en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Tournez **C** vers la gauche ou la droite, selon le cas, pour régler la lame à l'angle voulu. La lame peut être inclinée à tout angle entre 0° (90° à la table) et 45°.
3. Une fois la lame inclinée à l'angle voulu, resserrez le bouton de verrouillage **C** en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le mécanisme d'inclinaison et bloquer la lame en position.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

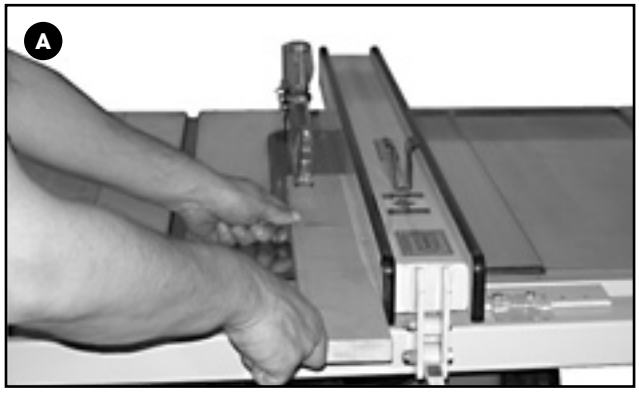
VÉRIFIEZ TOUS LES POINTS DE CONTRÔLES SUIVANT AVANT DE COMMENCER. LE NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES PEUT ENTRAÎNER DE GRAVES BLESSURES.

- Assurez-vous que l'écrou de l'arbre est bien fixé et que la lame est fermement serrée sur l'arbre.
- Assurez-vous que le bouton rouge de verrouillage de l'arbre est désengagé et que la lame tourne librement lorsque tournée manuellement.
- Vérifiez que le bouton de verrouillage de l'inclinaison de la lame ainsi que le bouton de verrouillage de la hauteur de lame sont bien serrés.
- Lors du sciage en long (refente), assurez-vous que le guide est parallèle à la lame et que la poignée de verrouillage du guide est enclenchée.
- Lors du tronçonnage (coupe transversale), assurez-vous que le guide à onglets est solidement verrouillé.
- Assurez-vous de porter des lunettes de sécurité en tout temps lorsque vous utilisez la scie.
- Assurez-vous que le couteau diviseur/couvre-lame ou le couteau diviseur européen est correctement fixé et aligné avec la lame, et que les doigts anti-recul sont fonctionnels.
- Si le banc de scie a été installé sur une base mobile, assurez-vous que les roulettes de la base mobile sont bien verrouillées.

TYPES DE COUPES

SCIAGE EN LONG (ou REFENTE)

La refente consiste à couper une planche de bois ou une feuille de contreplaqué dans le sens de la longueur, afin de réduire sa largeur. Pour refendre un morceau de bois, tenez le à deux mains et poussez-le contre la lame, tout en le maintenant fermement appuyé contre le guide à refendre de façon à obtenir une coupe droite **A**.



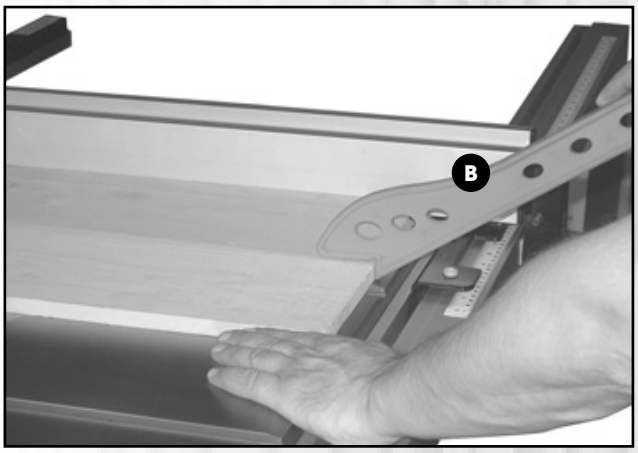
- L'un des bord de la pièce à couper doit être droit afin de pouvoir longer le guide, et doit être plat pour rester en contact étroit avec la table durant la coupe, afin d'éviter un effet de rebond (blocage de la lame faisant reculer le morceau de bois, qui vient heurter l'utilisateur).
- Afin d'éviter un effet de rebond, ne jamais refendre ou couper du bois sans utiliser le guide à refendre ou le guide à onglets pour diriger le morceau à couper.
- Utilisez toujours le couteau diviseur/couvre-lame lorsque vous effectuez une coupe. Le couteau diviseur et ses doigts anti-recul empêche le «trait de scie» (l'incision faite par la lame) de se refermer sur la lame, ce qui risquerait d'entraîner une sucharge ou un calage du moteur ou encore que la lame soulève et projette à très haute vitesse la pièce de travail vers l'avant de la scie. Le couvre-lame permet de garder vos doigts à l'écart de la lame et réduit la quantité de sciure de bois dans l'air.
- Même si certaines opérations nécessitent le retrait du couvre-lame et du diviseur, ils doivent toujours être remis en place lors d'une coupe régulière.
- Ne restez jamais dans la trajectoire de la lame lors de la refente.
- Ne levez jamais la lame à plus de 1/4" (environ) du morceau de bois à couper.

Une fois la coupe terminée, le morceau de bois demeure sur la table, bascule vers le haut pour être récupéré à l'extrémité du couvre-lame ou tombe sur le sol (ou la table de sortie). Les déchets de bois qui demeurent sur la table ne doivent être retirés qu'après l'arrêt de la scie (à moins qu'ils soient assez grands pour être retirés immédiatement de façon sécuritaire.)

NE VOUS PENCHEZ JAMAIS VERS LA LAME LORSQU'ELLE TOURNE ENCORE! LORSQU'UNE COUPE DE REFENTE EST TERMINÉE, ARRÊTEZ LA SCIE ET ATTENDEZ QUE LA LAME S'ARRÊTE COMPLÈTEMENT AVANT DE TENDRE LE BRAS POUR RETIRER LA PIÈCE DE TRAVAIL OU LE MORCEAU REBUT.

Si le morceau de bois à refendre est étroit, il est plus sécuritaire d'utiliser le poussoir fournit que les mains pour entraîner le morceau contre la lame **B**.

Lorsque vous sciez en long un morceau de bois extrêmement étroit – plus étroit que la largeur du couvre-lame – ou encore un matériau très mince tel un panneau pouvant glisser sous le guide, vous pouvez fixer une languette de bois sur le guide, laquelle servira de guide auxiliaire.



NE VOUS PENCHEZ JAMAIS VERS LA LAME LORSQU'ELLE TOURNE ENCORE! LORSQU'UNE COUPE DE REFENTE EST TERMINÉE, ARRÊTEZ LA SCIE ET ATTENDEZ QUE LA LAME S'ARRÊTE COMPLÈTEMENT AVANT DE TENDRE LE BRAS POUR RETIRER LA PIÈCE DE TRAVAIL OU LE MORCEAU REBUT.

REFENTE EN BISEAU

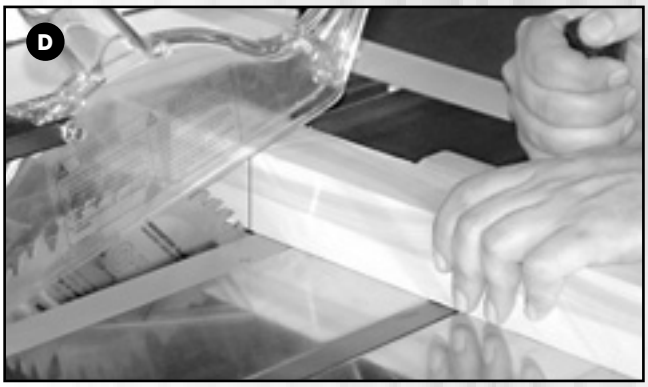
La refente en biseau s'effectue de la même manière que la coupe en long, mais la lame de la scie est réglée à un angle qui n'est pas perpendiculaire à la surface de la table. Après avoir modifié l'angle de biseau, vérifiez l'alignement du couvre-lame et du couteau diviseur ; assurez-vous qu'il y a un espacement entre ces derniers et la lame de la scie.

REFENTE DE PETITES PIÈCES

Ne tentez pas de refendre une pièce trop petite, ce qui vous obligerait à placer vos mains trop près de la lame et vous exposerait à un sérieux risque de blessure. Lorsque vous refendez des pièces étroites, utilisez un bloc poussoir ou un poussoir pour éviter de placer vos mains près de la lame.

COUPE TRANSVERSALE (OU TRONÇONNAGE)

Le tronçonnage consiste à couper une planche dans le sens contraire du grain pour en raccourcir la longueur. Dans le cas des petits morceaux et des pièces rectangulaires, vous avez souvent le choix entre la refente ou le tronçonnage. Pour le tronçonnage, utilisez toujours le guide à onglets **C** ; ne coupez jamais un morceau non soutenu. Le guide à onglets peut être utilisé dans l'une ou l'autre des deux rainures de la table, mais la majorité des utilisateurs préfèrent la rainure gauche pour la plupart des travaux réguliers. Lorsque la lame est inclinée pour une coupe en biseau, servez-vous de la rainure de la table qui n'entrave pas vos mouvements ni le couvre-lame de la scie.



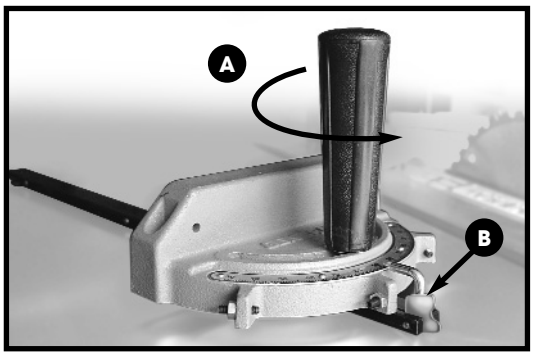
Pour entamer le tronçonnage, placez la pièce de travail sur le guide à onglets et, le moteur étant en position ARRÊT (OFF), faites glisser la pièce jusqu'à la lame, de façon à aligner les bords extérieurs des dents avec la marque de coupe **D**. Tenez fermement la pièce de travail tandis que vous éloignez le guide à onglets et le morceau de bois de la lame. Abaissez le couvre-lame, mettez la scie en marche et effectuez la coupe. Dès que la pièce de travail est coupée, éloignez le ou les morceaux coupés de la scie - s'ils sont suffisamment longs pour être manipulés sans danger. Arrêtez le moteur.

TRONÇONNAGE EN BISEAU

Cette procédure est identique à celle du tronçonnage, excepté que la lame est réglée à un angle autre que zéro. Une fois l'angle de biseau modifié, vérifiez l'alignement du couvre-lame et du couteau diviseur, et assurez-vous qu'il y a un espacement entre ces derniers et la lame de la scie.

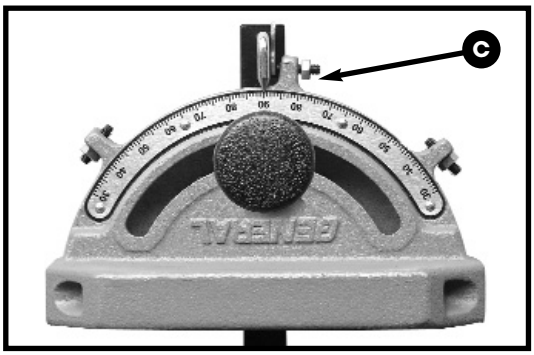
AJUSTEMENT ET UTILISATION DU GUIDE À ONGLETS

AJUSTEMENT DU GUIDE À ONGLETS



Le guide à onglets fourni avec votre scie est muni de butées repères réglées à 90° et 45° à droite et à gauche, avec un angle maximal de 30°.

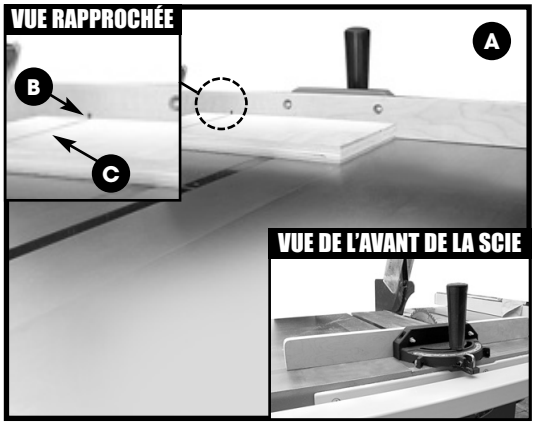
Pour utiliser un réglage autre que 90°, desserrez la poignée de verrouillage en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre **A**, tirez l'onglet de verrouillage de la butée **B**, et tournez la tête du guide à 45° ou à tout autre angle indiqué sur l'échelle d'angle. Tournez la poignée de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer la tête du guide en position.



Pour vérifier la précision des réglages en usine du guide à onglets, réglez-le à 90° et vérifiez l'angle à l'aide d'une équerre en L ou en T. Effectuez un test de coupe sur un rebut de bois, puis vérifiez l'angle du morceau coupé avec une équerre.

Si l'angle doit être corrigé, tournez manuellement la tête du guide de façon à déplacer l'indicateur d'angle vis-à-vis l'angle voulu. Resserrez ensuite la poignée de verrouillage et desserrez l'écrou **C**. Tournez la vis de réglage jusqu'à ce qu'elle touche l'onglet de verrouillage de la butée. Resserrez l'écrou. Revérifiez l'angle en effectuant un autre test de coupe. Au besoin, répétez jusqu'à ce que l'angle de 90° soit atteint.

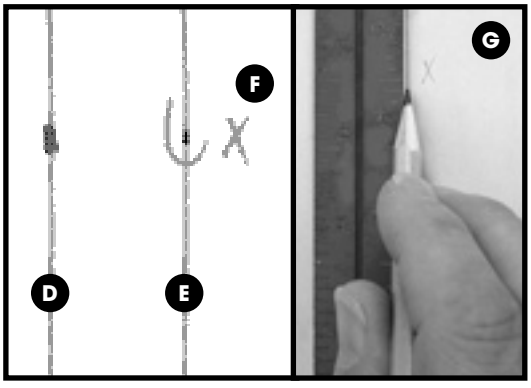
AJOUT D'UN GUIDE AUXILIAIRE AU GUIDE À ONGLETS



Pour obtenir une coupe transversale à précisément 90°, en particulier dans le cas des longs morceaux de bois qui exigent plus de support que celui que fournit la tête du guide à onglets, il est possible de fixer un guide auxiliaire en bois au guide à onglets.

Assurez-vous que le bois utilisé pour le guide auxiliaire est droit et non gauchi. Il doit avoir une largeur d'environ 2 pouces et dépasser la tête du guide à onglets d'environ 12 pouces de chaque côté. Percez deux trous dans le bois, correspondants à ceux de la tête du guide à onglets, et utilisez des boulons et des écrous pour fixer le guide en bois à la tête du guide à onglets **A**.

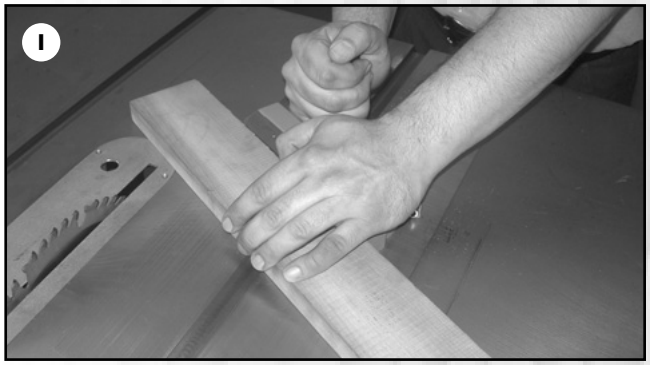
Pour utiliser le guide à onglets avec un guide auxiliaire, commencez par faire une encoche sur le guide avec la lame de la scie, un peu plus haut que la pièce de travail **B**. Mesurez et dessinez une ligne de coupe sur le morceau de bois **C** puis placez-le sur le guide à onglets. Positionnez votre ligne de coupe contre l'encoche. Mettez la scie en marche, glissez la pièce de travail jusqu'à ce qu'elle soit entièrement coupée (mais ne coupez pas le guide).



Marquage du bois. Si vous mesurez une coupe de 24 pouces, alignez la lame sur la marque, du côté de la pièce de travail qui doit être jetée. Ne coupez pas au centre de la marque de coupe, sinon vous réduirez la longueur de la planche de la moitié de la largeur de la lame! Pour effectuer un travail de précision, ne marquez pas la coupe d'une ligne de crayon épaisse **D**. Le mieux est un trait fin tracé à l'aide d'un crayon bien aiguisé **E**. Encerclez le trait de façon à pouvoir le retrouver et ajoutez un petit "x" **F** pour indiquer le rebut ou partie à couper. Les crayons, tout comme les lames de scie, ont différentes épaisseurs. Pour équarrir la pièce de travail à partir de la marque de coupe, alignez votre équerre en tenant compte de la limite de la marque de crayon, soit à environ 1/16" du bord de l'équerre **G**.

COUPES D'ONGLET

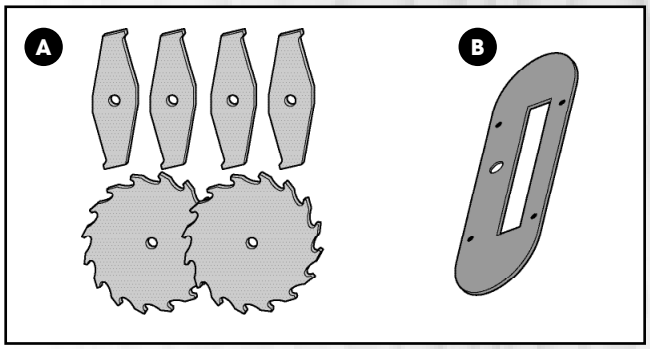
Cette coupe est identique au tronçonnage, excepté que le guide à onglets est réglé à un angle autre que zéro. Maintenez la pièce fermement contre le guide à onglets et entraînez-la lentement contre la lame afin d'éviter qu'elle se déplace pendant la coupe **I**.



COUPE D'ONGLET COMBINÉE

Cette coupe est une combinaison du tronçonnage en biseau et de la coupe à onglets. Elle est peu utilisée. Suivez les instructions pour la coupe en biseau et la coupe à onglets.

UTILISATION D'UNE LAME À TÊTE «DADO»



Rainurer consiste à découper une feuillure ou une large rainure dans la pièce. Une lame dado **A** (non fournie avec votre scie) comprend généralement deux lames extérieures et plusieurs couteaux intérieurs. Ces dernier peuvent être ajustés pour découper des rainures de 1/8" à 13/16" pour la confection d'étagères, d'articulations et de tenons. Réglez la largeur de la lame suivant les instructions fournies avec votre lame dado.

Après avoir ajusté sa largeur, installez la lame dado sur votre scie, de la même manière qu'une lame ordinaire.

Vous aurez besoin d'une plaque d'insertion dado optionnelle **B** (Item # 50-302) pour remplacer la plaque d'insertion standard qui accompagne votre scie. Utilisez le guide pour aligner votre coupe. Le couteau diviseur/couvre-lame ou couteau diviseur européen doivent être retirés lors du rainurage. N'utilisez jamais une lame dado dans une position en biseau.

ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LA LAME DADO EST DÉGAGÉE AVANT DE BRANCHER LA SCIE. UNE FOIS LA COUPE DADO TERMINÉE, RÉINSTALLEZ LE COUTEAU DIVISEUR/COUVRE-LAME OU COUTEAU DIVISEUR EUROPÉEN ET VÉRIFIEZ/AJUSTEZ L'ALIGNEMENT AU BESOIN. LA LARGEUR MAXIMALE DE TÊTE DADO POUR CETTE SCIE EST DE 13/16" ET LE DIAMÈTRE MAXIMAL DE LAME DADO EST DE 8".

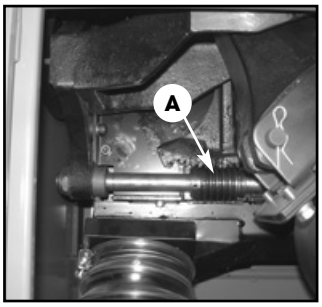
ENTRETIEN & AJUSTEMENTS

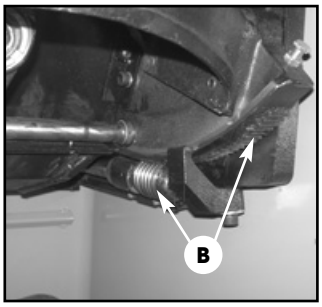
AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN OU AUX AJUSTEMENTS, ASSUREZ-VOUS QUE LA SCIE A ÉTÉ MISE HORS TENSION (COMMUTATEUR EN POSITION ARRÊT «OFF»), ET QU'ELLE EST DÉBRANCHÉE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.

ENTRETIEN RÉGULIER

- Inspectez et testez le commutateur Marche/Arrêt avant chaque utilisation. Ne pas utiliser la scie avec un commutateur endommagé - remplacez tout commutateur endommagé immédiatement.
- Vérifiez si la lame est endommagée ou si ses dents sont ébréchées avant chaque utilisation. Ne jamais utiliser la scie avec une lame endommagée ou ébréchée - remplacez la lame immédiatement.
- Gardez la table de votre scie propre et exempte de poussière de débris ou de colle.
- L'application occasionnelle de cire en pâte peut être employée pour protéger la surface en fonte de la table. Informez-vous auprès de votre distributeur local sur les nettoyeurs de surface de table et la protection des surfaces en fonte, selon les disponibilités dans votre région.
- De temps à autre, ouvrez la porte du moteur et balayez ou aspirez la poussière accumulée dans le cabinet, sur le mécanisme d'inclinaison de la lame, sur et autour du moteur.
- Inspectez périodiquement le cordon et la fiche électrique. Remplacez un cordon ou une fiche aux premiers signes de dommages.
- Pour réduire au minimum les fuites de poussières dans l'air, inspectez périodiquement toutes les raccordements de la scie à votre capteur de poussière - resserrez-les si nécessaire.

LUBRIFICATION



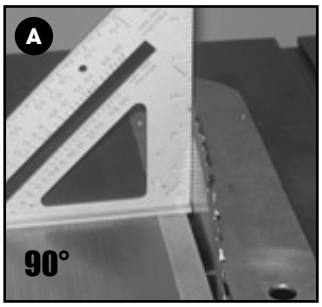


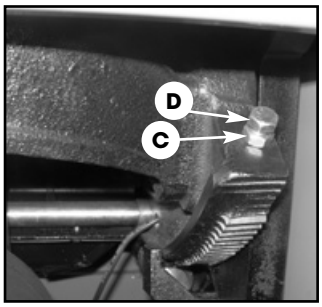
Le mécanisme d'ajustement de la hauteur de la lame **A** ainsi que le mécanisme d'inclinaison de la lame **B** (tous deux accessibles par la porte du moteur) doivent être maintenus lubrifiés et exempts de poussière et de débris. La poussière, les débris et les résidus de graisse doivent être nettoyés, et une nouvelle couche de graisse doit être appliquée au besoin, selon la fréquence d'utilisation.

Note: Utilisez une graisse tout usage, disponible dans tout magasin de quincaillerie.

Le moteur et tous les roulements sont lubrifiés à vie et scellés, et ne requièrent pas de lubrification supplémentaire. Aucune autre pièce de ce banc de scie n'a besoin d'être lubrifiée.

RÉGLAGE DE LA BUTÉE DE 90°





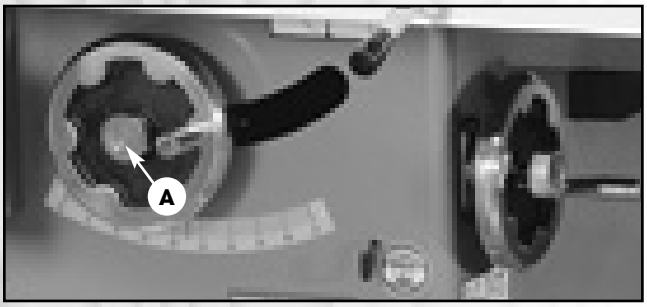
1. Levez la lame à sa position la plus haute et soulevez le couvre-lame.
2. Desserrez le bouton de verrouillage du mécanisme d'inclinaison de la lame et tournez le volant d'incli naison dans le sens horaire jusqu'au maximum.
3. Vérifiez l'angle de la lame à l'aide d'une équerre, appuyée du côté gauche de la lame, contre sa partie plane – elle ne doit pas toucher aux dents de la lame – et tenue à plat contre la table **A**.

Si l'angle entre la lame et la table n'est pas de 90°, ajustez la butée de 90°, située à l'intérieur du cabinet, du côté gauche de la scie:

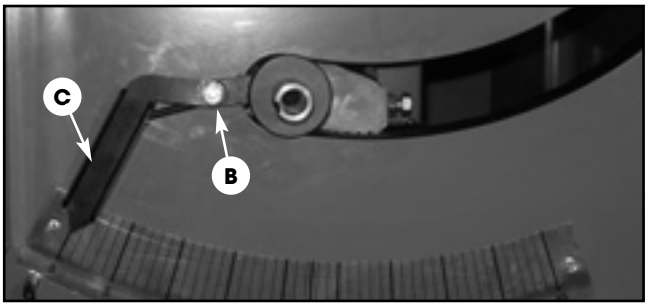
4. Desserrez le contre-écrou **C** à l'aide d'une clé ouverte 5/8".
5. Ajustez la hauteur de la vis de butée de 90° **D**, de façon à ce que la lame soit à 90° avec la table lorsque la vis touche la butée, puis resserrez le contre-écrou.

RÉGLAGE DE L'INDICATEUR D'ANGLE D'INCLINAISON

L'indicateur d'angle doit indiquer «0» lorsque la lame est à angle de 90° avec la table. Si ce n'est pas le cas:



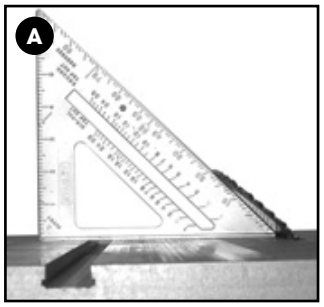
1. La lame étant réglée à 90°, desserrez la vis de réglage de l'arbre du volant avant, retirez le bouton de verrouillage **A,** puis tirez le volant hors de son arbre.

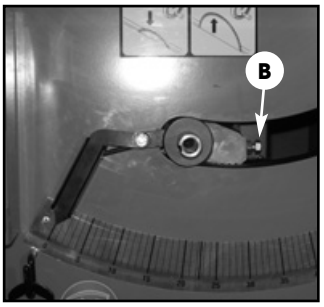


2. Desserrez la vis **B** retenant l'indicateur (à l'aide d'une clé 10 mm) et alignez manuellement l'indicateur avec le zéro sur l'échelle d'angle d'inclinaison **C**. Resserrez ensuite la vis et réinstallez le volant et son bouton de verrouillage.

RÉGLAGE DE LA BUTÉE DE 45°

Inclinez la lame au maximum vers la gauche et, à l'aide d'une équerre, vérifiez le réglage de 45°. Au besoin, procédez comme pour la butée de 90° pour ajustez la butée de 45° située à l'intérieur du cabinet, à l'avant de la scie **B**.





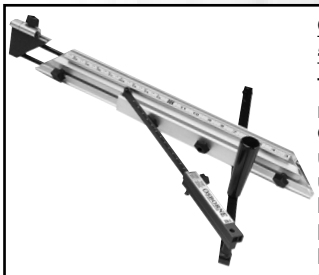
ACCESSOIRES OPTIONNELS RECOMMANDÉS

Nous offrons une grande variété de produits pour vous aider à augmenter votre productivité, votre efficacité et votre sécurité lors de l'utilisation de votre scie. Voici un bref aperçu des accessoires en vente chez votre distriuteur local General® International.

Pour plus d'information sur nos produits, visitez notre site internet: www.general.ca.

Passe-Lame sans dégagement #50-301

Élimine l'espace entre la lame et l'insertion de table afin de réduire les déchirures et la poussière en suspension dans l'air. Relevez la lame à travers le passe-lame pour un trait de scie sur mesure.



Guide à Onglets #50-EB3

Trouvez n'importe quel angle rapidement et facilement. Configuration triangulaire ultra solide, réversible pour un usage des deux côté de la lame. Guide ajustable pour un dégagement très près de la lame, rallonge de guide télescopique et butée à bascule coulissante pour des coupes répétées précises. Un outil essentiel pour tout bricoleur sérieux!

Gabarit à tenons #50-050

En fonte massive. S'installe sur des scies inclinables à gauche ou à droite pour un tenonnage sécuritaire et précis.

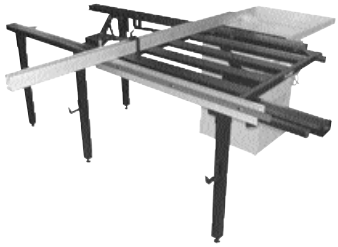


Table coulissante #50-SLT60P ou 50-SLT40

Pour le tronçonnage ou la coupe d'onglet précis de larges panneaux, jusqu'à 49" pour la SLT40 ou jusqu'à 62"* pour la SLT60P. Conception ultra solide et glissement en douceur sur roulements à bille, permettant d'alimenter aisément les larges panneaux contre la lame.

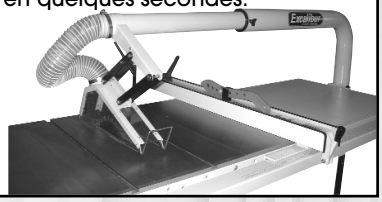
*Selon le positionnement du support de fixation principal sur votre scie.

Plaque d'insertion DADO #50-302

Convient aux modèles inclinables vers la gauche 50-270, 50-300 et 50-305 seulement. Pour utilisation avec des lames dado d'une épaisseur maximale de 13/16".

Couvre-lame Télescopique avec système d'aspiration #50-EXBC10

Maximise le dépoussiérage sans compromettre votre sécurité. Couvre-lame transparent facile à installer et simple à utiliser. Bras principal de 4" et bras interne de 3". Support de montage de conception unique ; se rabat vers l'arrière ou se désinstalle en quelques secondes.



Capteurs de Poussière

Les capteurs de poussière contribuent à maintenir un milieu de travail plus propre et plus sain.

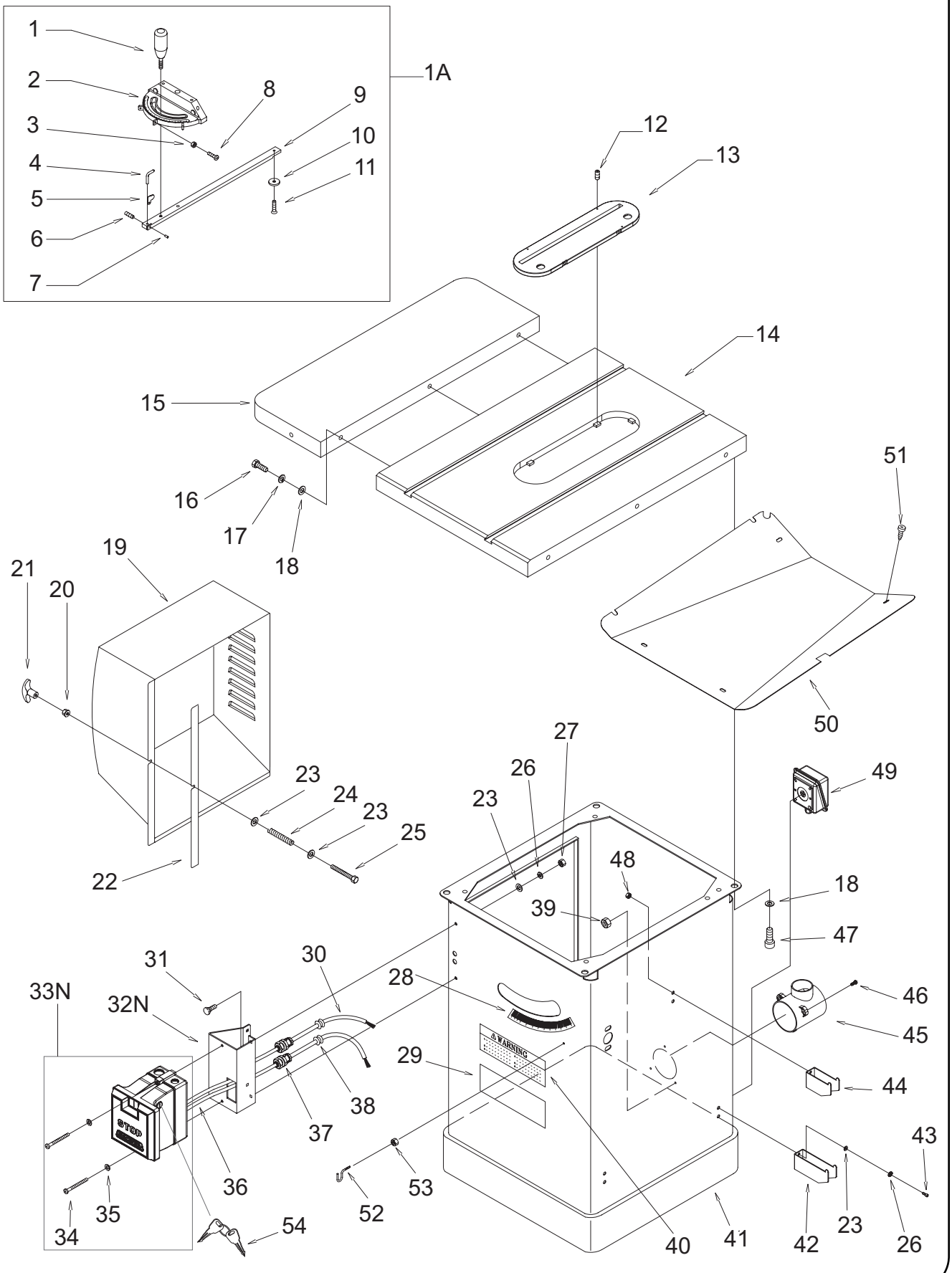
Nous disposons d'un grande variété de capteurs de poussière et accessoires, lesquels sauront répondre à tous vos besoins pour l'atelier.

Jeu de lames Dado 8" de luxe, 7 pièces - #55-185

2 lames extérieures à 24 dents.Trou standard de 5/8" (16 mm). 6000 TR/MIN maximum. Rainure 1/8" à 13/16" (3 à 21 mm).

Construction anti-retour. Comprend un coffret de rangement en bois pratique et robuste.

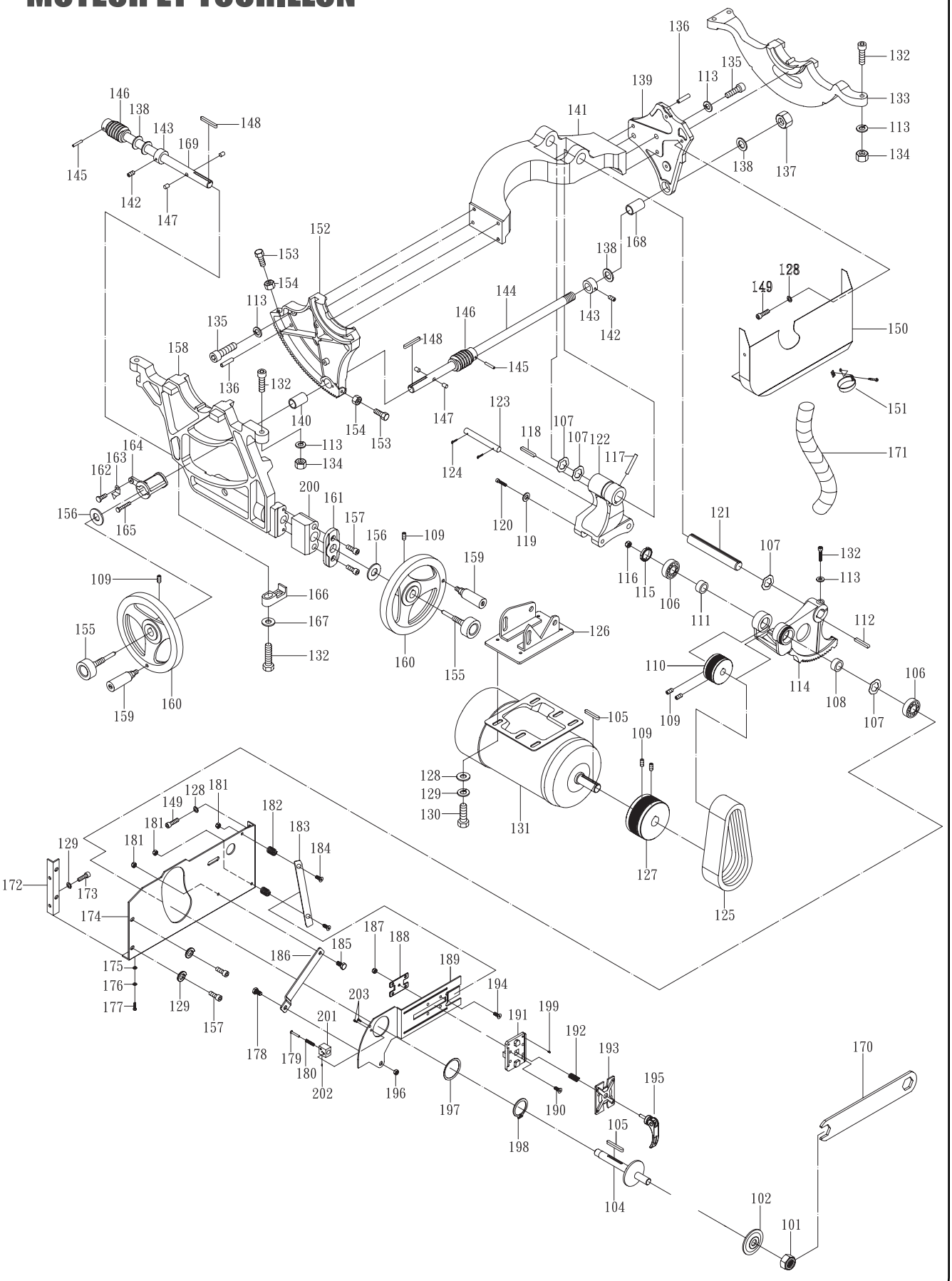
CABINET ET TABLE



LISTE DES PIÈCES
50-270

NO.	NO. PIÈCE	NO. REF.	DESCRIPTION	SPÉCIFICATION	QTÉ
1A	50-145		ASSEMBLAGE DU GUIDE À ONGLETS		1
1	50175-032	110-1021	POIGNÉE		1
2	50175-035	110-1022	CORPS DU GUIDE À ONGLETS		1
3	50175-033	110-1023	ÉCROU HEXAGONAL	M5	3
4	50175-040	110-1024	POINTEUR		1
5	50175-039	110-1025	PLAQUE DE BUTÉE		1
6	50175-041	110-1026	VIS DE BLOCAGE	M5 X 5	1
7	50175-041A	110-1027	GOUPILLE	M3 X 6	1
8	50175-034	110-1028	VIS DE BLOCAGE	M5 X 20	3
9	50175-038	110-1029	BARRE DE GUIDAGE		1
10	50175-037	110-10210	RONDELLE DE GUIDAGE		1
11	50175-036	110-10211	VIS À TÊTE PLATE	M6 X 8	11
12	50300-012	UOTS10L-12	VIS DE RÉGLAGE	1/4" X 3/8"	6
13	50300-013	UOTS10LCE-13	INSERTION DE TABLE		1
14	50300-014	UOTS10LCE-14	TABLE PRINCIPALE		1
15	50300-015	UOTS12-15	RALLONGE DE TABLE		2
16	50300-016	UOTS10L-16	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	7/16" X 1-1/2"	6
17	50300-017	UOTS10L-17	RONDELLE RESSORT	7/16"	6
18	50300-018	UOTS10L-18	RONDELLE PLATE	7/16"	6
19	50300-019	UOTS10LCE-19	PORTE-COUVERCLE DU MOTEUR		1
20	50300-020	UOTS10L-20	ÉCROU À EMBASE	M6	1
21	50300-021	UOTS10L-21	POIGNÉE		1
22	50300-022	UOTS10L-22	BANDE DE MOUSSE		1
23	50300-023	UOTS10L-23	RONDELLE PLATE	1/4"	12
24	50300-024	UOTS10L-24	RESSORT		1
25	50300-025	UOTS10L-25	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	M6 X 50	1
26	50300-026	UOTS10L-26	RONDELLE-RESSORT	1/4"	10
27	50300-027	UOTS10L-27	ÉCROU HEXAGONAL	1/4"	4
28	50300-028	UOTS10L-28	ÉCHELLE D'ANGLE D'INCLINAISON		1
29	50300-029	UOTS10L-29	PLAQUE AVEC LOGO		1
30	50300-030	UOTS10LCE-30	CORDON D'ALIMENTATION		1
31	50300-031	UOTS10L-31	BOULON MÉCANIQUE	1/4" X 3/4"	4
32N	50300-032N	UOTS12LCE-32	PLAQUE DE MONTAGE DU COMMUTATEUR		1
33N	50300-131NM1	UOTS10LCE-33	ASSEMBLAGE COMMUTATEUR MAGNÉTIQUE (50-270 M1 SEULEMENT)	3CV.1PH.220V	1
33N	50305-131NM2	UOTS10L-33A	ASSEMBLAGE COMMUTATEUR MAGNÉTIQUE (50-270 M2 SEUL.) NON MONTRÉ	5 CV.3PH.220V	1
33N	50305-131NM3	UOTS10L-33B	ASSEMBLAGE COMMUTATEUR MAGNÉTIQUE (50-270 M3 SEUL.) NON MONTRÉ	5 CV.3PH.600V	1
34	50300-034	UOTS10L-34	VIS CRUCIFORME	3/16" X 3/4"	2
35	50300-035	UOTS10L-35	RONDELLE PLATE	3/16"	2
36	50300-036	UOTS10L-36	CORDON D'ALIMENTATION DU MOTEUR		1
37	50300-037	UOTS10L-37	RÉDUCTEUR DE TENSION		3
38	50300-038	UOTS10L-38	MANCHON DU CORDON	1/2"	2
39	50300-039	UOTS10LCE-39	ÉCROU DE NYLON	1/4"	3
40	50300-040	UOTS10L-40	ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT		1
41	50270TC-41	UOTS10LCE-41	CABINET		1
42	50300-042	UOTS10LCE-42	SUPPORT DE RANGEMENT DU GUIDE		2
43	50300-043	UOTS10LCE-43	VIS CREUSE	1/4" X 3/4"	6
44	50300-044	UOTS10LCE-44	SUPPORT DE RANGEMENT DU GUIDE À ONGLETS		1
45	50300-045	UOTS10LCE-45	VIS CRUCIFORME		1
46	50300-046	UOTS10LCE-46	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	1/4" X 5/8"	3
47	50300-047	UOTS10L-47	VIS CREUSE	7/16" X 3/4"	4
48	50300-048	UOTS10LCE-48	INSERTION FILETÉE	1/4"	6
49	50300-049	UOTS10LCE-49	BOÎTE DE CONNECTION DU CORDON		1
50	50300-050	UOTS10LCE-50	PLATEAU DE RÉCUPÉRATION DE POUSSIÈRE		1
51	50300-051	UOTS10LCE-51	VIS AUTOTARAUDEUSE	M5 X 10	4
52	50300-052	UOTS10LCE-52	CROCHET DE RANGEMENT POUR BÂTON POUSSOIR		1
53	50300-053	UOTS10LCE-53	ÉCROU HEXAGONAL		1
54	50300-054		CLÉ DU COMMUTATEUR MAGNÉTIQUE		2

MOTEUR ET TOURILLON



LISTE DES PIÈCES
50-270

NO.	NO. PIÈCE	NO. REF.	DESCRIPTION	SPÉCIFICATION	QTÉ
101	50300-204	UOTS10L-101	ÉCROU DE L'ARBRE		1
102	50300-205	UOTS10-102	BRIDE DE L'ARBRE		1
104	50300-207	UOTS10LII-104	ARBRE		1
105	50300-208	UOTS10-105	CLÉ	M5 X 44	1
106	50300-106	UOTS10-106	ROULEMENT	6203ZZ	2
107	50300-107	UOTS10-107	RESSORT DE PRÉCHARGE DU ROULEMENT		4
108	50300-108	UOTS10L II-108	ESPACEUR DE PRÉCHARGE DU ROULEMENT		1
109	50300-109	UOTS10-109	VIS DE BLOCAGE	1/4" X 3/8"	10
110	50300-110	UOTS10L II-110	POULIE DE L'ARBRE		1
111	50300-111	UOTS10-111	BAGUE DE BUTÉE		1
112	50300-112	UOTS10-112	CLÉ	1/4" X 1/4" X 45	1
113	50300-113	UOTS10-113	RONDELLE-RESSORT	3/8"	9
114	50300-114	UOTS10L II-114	SUPPORT DE L'ARBRE		1
115	50300-115	UOTS10-115	BAGUE DE L'ARBRE		1
116	50300-116	UOTS10L-116	ÉCROU DE RÉTENTION DE L'ARBRE	5/8"	1
117	50300-117	UOTS10-117	GOUPILLE À RESSORT	M6 X 50	1
118	50300-118	UOTS10-118	CLÉ	1/4" X 1/4" X 2-5/16"	1
119	50300-119	UOTS10-119	RONDELLE PLATE	7/16"	1
120	50300-120	UOTS10-120	VIS D'ASSEMBLAGE	7/16" X 1"	2
121	50300-121	UOTS10L II-121	ARBRE		1
122	50300-122	UOTS10-122	SUPPORT DU MOTEUR		1
123	50300-123	UOTS10-123	AXE		1
124	50300-124	UOTS10-124	GOUPILLE FENDUE		2
125	50300-125	UOTS10L II-125	COURROIE EN V MULTIPLE	PJ260	1
126	50300-126	UOTS10L II-126	PLAQUE DE MONTAGE DU MOTEUR		1
127	50300-127	UOTS10L II-127	POULIE DU MOTEUR		1
128	50300-128	UOTS10-128	RONDELLE PLATE	5/16"	14
129	50300-129	UOTS10-129	RONDELLE RESSORT	5/16"	10
130	50300-130	UOTS10-130	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	5/16" X 3/4"	4
131	50300-131M1	UOTS10L-131	MOTEUR (50-270 M1 SEULEMENT)	3 CV.1PH.220V	1
131	50305-131M2		MOTEUR (50-270 M2 SEULEMENT)	5 CV.3PH.220V	1
131	50305-131M3		MOTEUR (50-270 M3 SEULEMENT)	5 CV.3PH.600V	1
132	50300-132	UOTS10-132	VIS D'ASSEMBLAGE	3/8" X 1-1/2"	7
133	50300-133	UOTS10L LL-133	SUPPORT DU TOURILLON ARRIÈRE		1
134	50300-134	UOTS10-134	ÉCROU HEXAGONAL	3/8"	5
135	50300-135	UOTS10-135	VIS D'ASSEMBLAGE	3/8" X 1"	4
136	50300-136	UOTS10-136	GOUPILLE À RESSORT	M8 X 25	4
137	50300-137	UOTS10-137	ÉCROU HEXAGONAL	3/4"	1
138	50300-138	UOTS10-138	RONDELLE EN FIBRE	3/4"	4
139	50300-139	UOTS10L II-139	TOURILLON ARRIÈRE		1
140	50300-140	UOTS10-140	DOUILLE		1
141	50300-141	UOTS10L II-141	FOURCHE		1
142	50300-142	UOTS10-142	VIS DE BLOCAGE	5/16" X 1/4"	2
143	50300-143	UOTS10-143	BAGUE DE BUTÉE		2
144	50300-144	UOTS10L II-144	ARBRE		1
145	50300-145	UOTS10-145	GOUPILLE À RESSORT	M5 X 30	2
146	50300-146	UOTS10-146	ROUE À VIS SANS FIN		2
147	50300-147	UOTS10-147	ERGOT D'ARRÊT		4
148	50300-148	UOTS10-148	CLÉ	M5 X 35	2
149	50300-149	UOTS10L II-149	VIS D'ASSEMBLAGE	5/16" X 1/2"	2
150	50300-150	UOTS10L II-150	CAPOT DE PROTECTION ANTIPOUSSIÈRE		1
151	50300-151	UOTS10L II-151	COLLIER DE SERRAGE POUR TUYAU FLEXIBLE	M100	2
152	50300-152	UOTS10L II-152	TOURILLON AVANT		1
153	50300-153	UOTS10-153	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	5/16" X 5/8"	2
154	50300-154	UOTS10-154	ÉCROU HEXAGONAL	5/16"	2
155	50300-155	UOTS10-155	BOUTON DE VERROUILLAGE		2
156	50300-156	UOTS10-156	RONDELLE EN FIBRE	3/4"	2
157	50300-157	UOTS10-157	VIS D'ASSEMBLAGE	5/16" X 1"	4
158	50300-158	UOTS10L II-158	SUPPORT DU TOURILLON AVANT		1

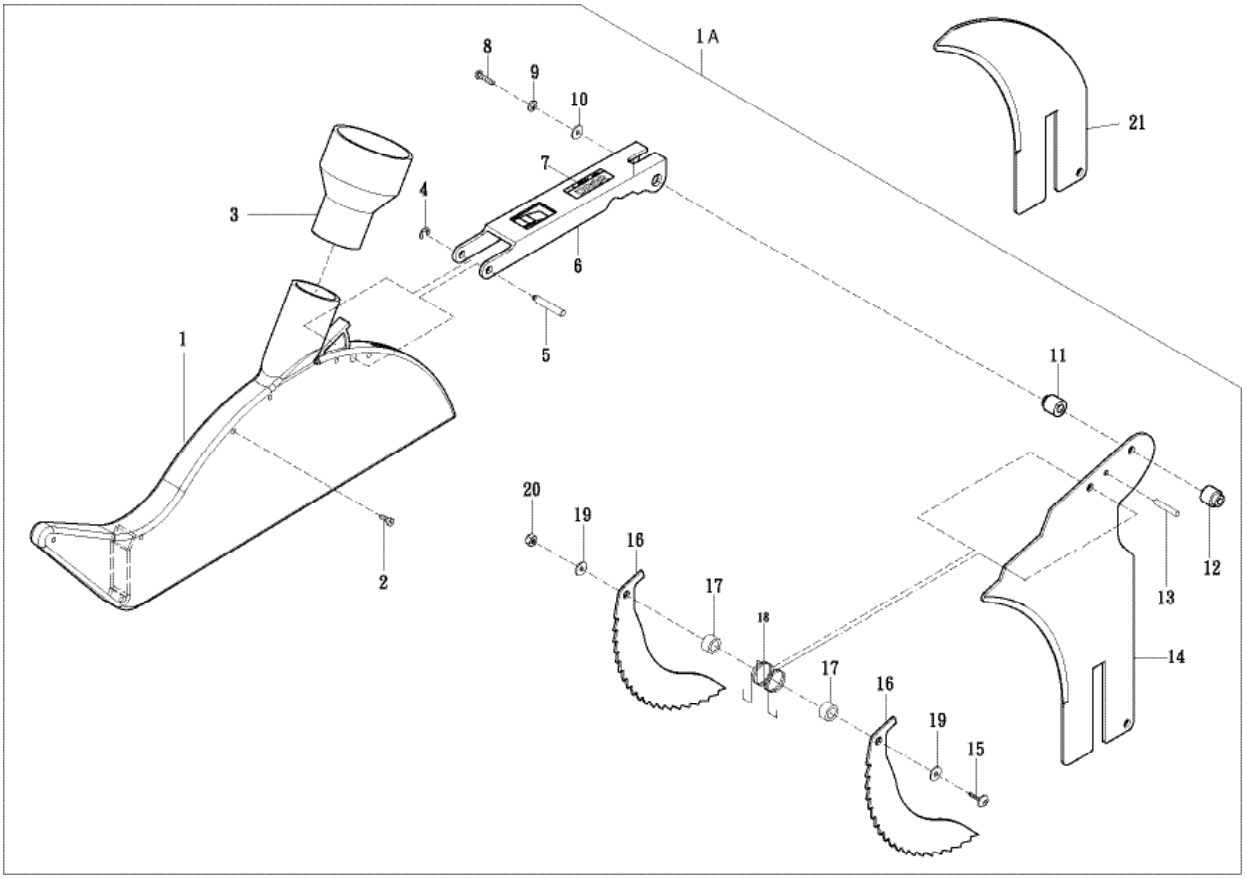
LISTE DES PIÈCES
50-270

MOTEUR ET TOURILLON (SUITE)

NO.	NO. PIÈCE	NO. REF.	DESCRIPTION	SPÉCIFICATION	QTÉ
159	50300-159	UOTS10-159	POIGNÉE DE VOLANT		2
160	50300-160	UOTS10-160	VOLANT D'AJUSTEMENT		2
161	50300-161	UOTS10-161	PLAQUE DE GUIDAGE		1
162	50270MT-162	UOTS10-162	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	1/4" X 3/8"	1
163	50270MT-163	UOTS10-163	POINTEUR		1
164	50300-164	UOTS10-164	SUPPORT DU POINTEUR		1
165	50300-165	UOTS10-165	VIS CRUCIFORME	3/16" X 2"	2
166	50300-166	UOTS10L II-166	BLOC DE GUIDAGE		1
167	50300-167	UOTS10-167	RONDELLE PLATE	3/8"	1
168	50300-168	UOTS10-168	DOUILLE		1
169	50300-169	UOTS10-169	ARBRE D'INCLINAISON		1
170	50300-170	UOTS10L-170	CLÉ À ARBRE		1
171	50300-171	UOTS10L II-171	TUYAU FLEXIBLE (ÉVACUATION POUSSIÈRE)		1
172	50300-172	UOTS10L II-172	SUPPORT EN L		1
173	50300-173	UOTS10L II-173	VIS D'ASSEMBLAGE	5/16" X 3/4"	3
174	50300-174	UOTS10L II-174	PLAQUE DE RÉCUPÉRATION DE POUSSIÈRE		1
175	50300-175	UOTS10L II-175	RONDELLE PLATE	3/16"	3
176	50300-176	UOTS10L II-176	RONDELLE RESSORT	3/16"	3
177	50300-177	UOTS10L II-177	BOULON HEXAGONAL	3/16" X 3/8"	3
178	50300-178	UOTS10L II-178	BOULON HEXAGONAL		1
179	50300-179	UOTS10L II-179	GOUPILLE DE VERROUILLAGE		1
180	50300-180	UOTS10L II-180	RESSORT		1
181	50300-181	UOTS10L II-181	ÉCROU EN NYLON	1/4"	3
182	50300-182	UOTS10L II-182	RESSORT		2
183	50300-183	UOTS10L II-183	SUPPORT DE GUIDAGE		1
184	50300-184	UOTS10L II-184	VIS À TÊTE PLATE	1/4" X 1"	2
185	50300-185	UOTS10L II-185	VIS		1
186	50300-186	UOTS10L II-186	PLAQUE DE RACCORDEMENT		1
187	50300-187	UOTS10L II-187	ÉCROU EN NYLON	M6	1
188	50300-188	UOTS10L II-188	PLAQUE		1
189	50300-189	UOTS10L II-189	PLAQUE DE SUPPORT DU COUTEAU DIVISEUR		1
190	50300-190	UOTS10L II-190	VIS CREUSE À TÊTE PLATE	M5 X 12	2
191	50300-191	UOTS10L II-191	SUPPORT DU COUTEAU DIVISEUR		1
192	50300-192	UOTS10L II-192	RESSORT		1
193	50300-193	UOTS10L II-193	PLAQUE DE SERRAGE		1
194	50300-194	UOTS10L II-194	VIS CREUSE À TÊTE PLATE	M6 X 20	2
195	50300-195	UOTS10L II-195	LEVIER DE VERROUILLAGE		1
196	50300-196	UOTS10L II-196	ÉCROU EN NYLON	M8	1
197	50300-197	UOTS10L II-197	ANNEAU D'ESPACEMENT		1
198	50300-198	UOTS10L II-198	ANNEAU DE RETENUE	S52	1
199	50300-199	UOTS10L II-199	VIS DE BLOCAGE	M5 X 12	4
200	50300-200	UOTS12L II-200	BLOC DE GUIDAGE		1
201	50300-201	UOTS10L II-201	SUPPORT DE L'ERGOT D'ARRÊT		1
202	50300-202	UOTS10L II-202	VIS DE BLOCAGE	M4 X 8	1
203	50300-203	UOTS10L II-203	VIS D'ASSEMBLAGE	M5 X 20	2

Notes

COUTEAU DIVISEUR / COUVRE-LAME



LISTE DES PIÈCES
50-270

NO.	NO. PART	NO. REF.	DESCRIPTION	SPÉCIFICATION	QTÉ
1A	50270BG-01A	TSCE10G-1A	ASSEMBLAGE DU COUTEAU DIVISEUR / COUVRE-LAME		1
1	50270BG-01	TSCE10G-1	COUVRE-LAME	6203ZZ	1
2	50270BG-02	TSCE10G-2	VIS AUTOTARAUDEUSE	M3X12	7
3	50270BG-03	TSCE10G-3	ADAPTATEUR POUR TUYAU FLEXIBLE	M63	1
4	50270BG-04	TSCE10G-4	ANNEAU EN E	E5	1
5	50270BG-05	TSCE10G-5	GOUPILLE		1
6	50270BG-06	TSCE10G-6	BRAS DE SUPPORT		1
7	50270BG-07	TSCE10G-7	ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT		1
8	50270BG-08	TSCE10G-8	VIS D'ASSEMBLAGE	M6X35	1
9	50270BG-09	TSCE10G-9	RONDELLE-RESSORT	M6	1
10	50270BG-10	TSCE10G-10	RONDELLE PLATE	M6	1
11	50270BG-11	TSCE10G-11	GOUJON (DROITE)		1
12	50270BG-12	TSCE10G-12	GOUJON (GAUCHE)		1
13	50270BG-13	TSCE10G-13	GOUPILLE DE VERROUILLAGE	M4X24	1
14	50270BG-14	TSCE10G-14	COUTEAU DIVISEUR		1
15	50270BG-15	TSCE10G-15	VIS À TÊTE ROND	M6X30	1
16	50270BG-16	TSCE10G-16	DOIGTS ANTI-RECUL		2
17	50270BG-17	TSCE10G-17	ESPACEUR		2
18	50270BG-18	TSCE10G-18	RESSORT DE TORSION		1
19	50270BG-19	TSCE10G-19	RONDELLE PLATE	M6	2
20	50270BG-20	TSCE10G-20	ÉCROU EN NYLON	M6	1
21	50270BG-21	TSCE10G-21	COUTEAU DIVISEUR		1

DIAGRAMME DU CIRCUIT ÉLECTRIQUE

220V, 1Phase

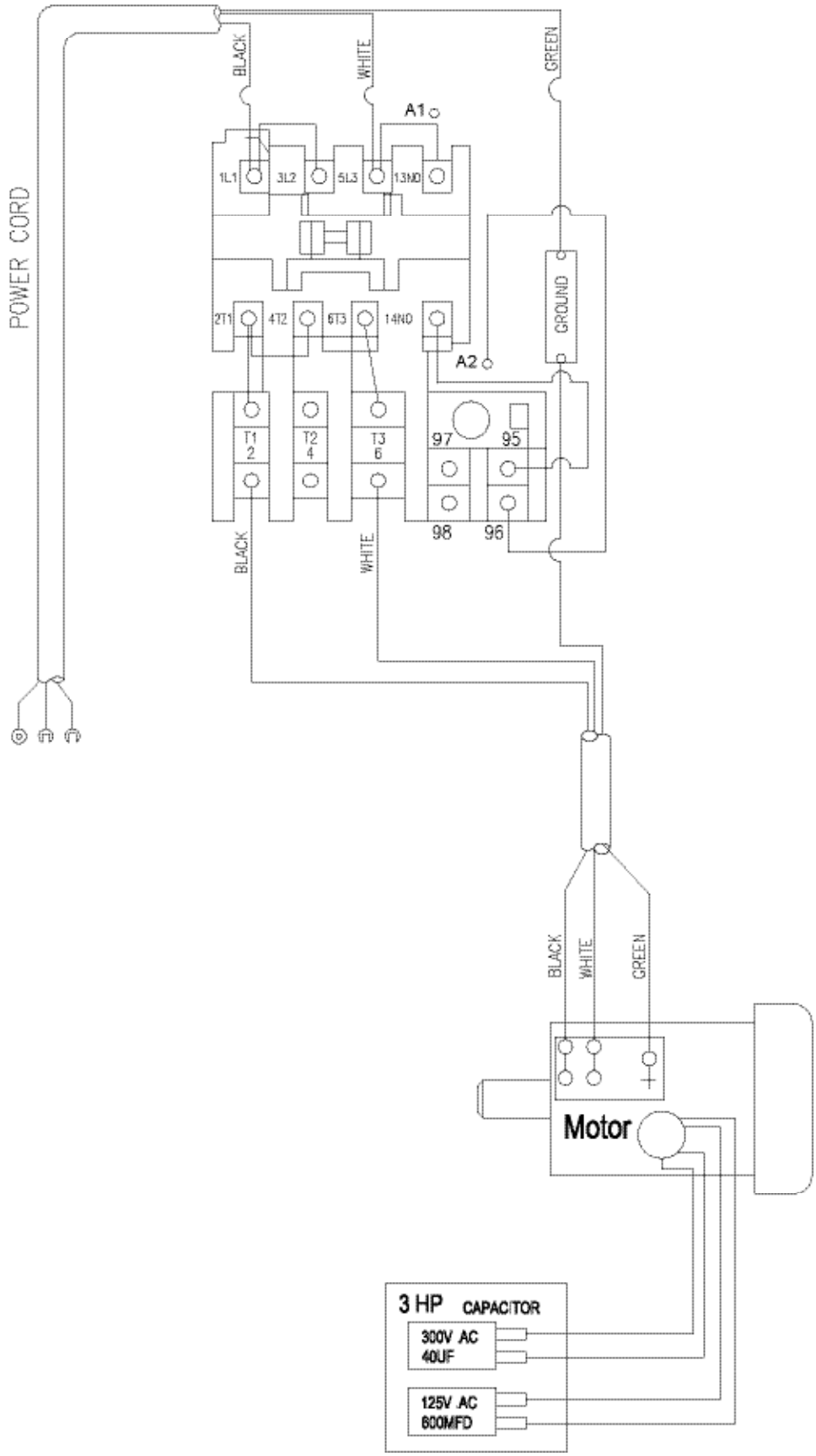


DIAGRAMME DU CIRCUIT ÉLECTRIQUE

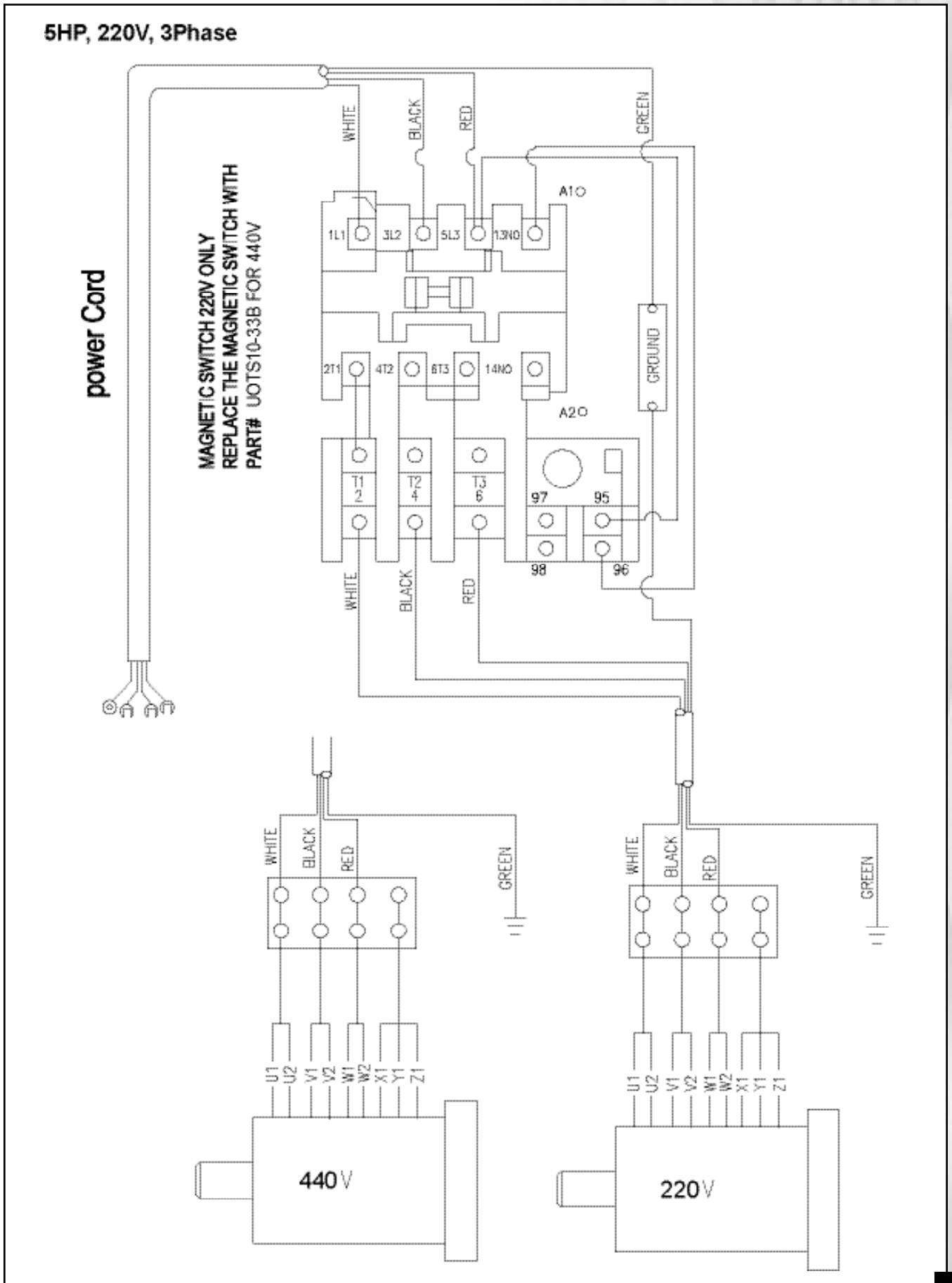
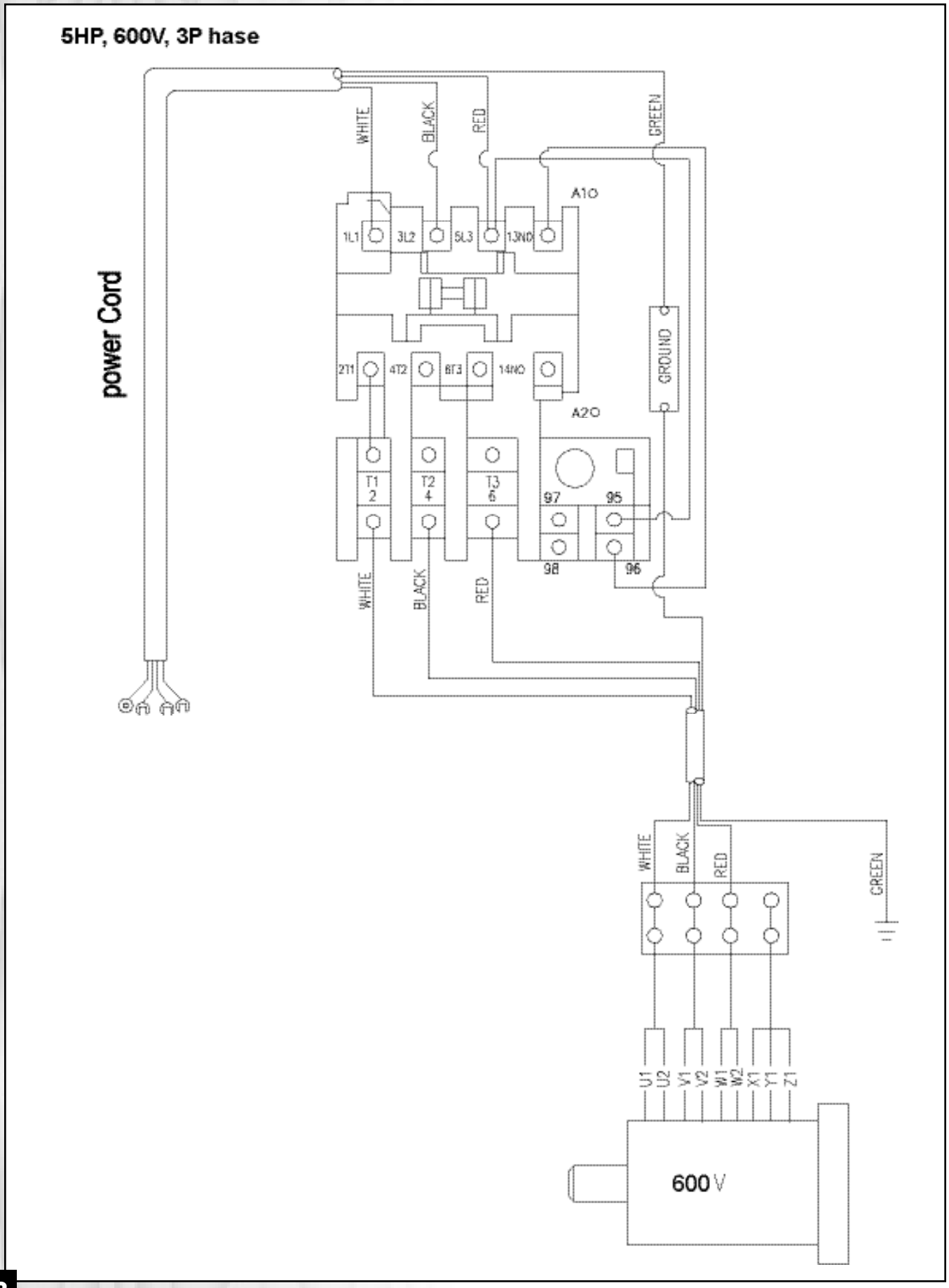
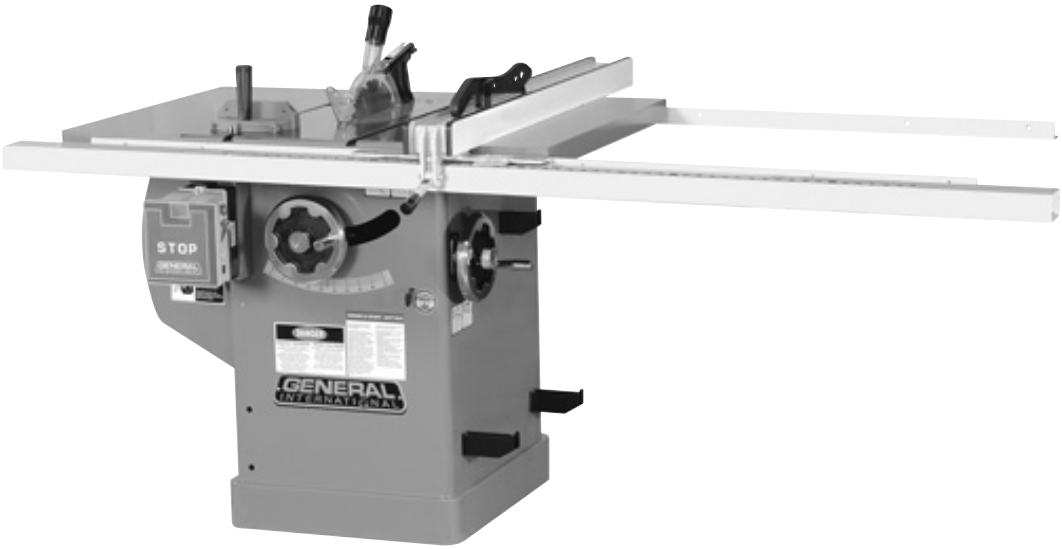


DIAGRAMME DU CIRCUIT ÉLECTRIQUE



NOTES

MODÈLE 50-270



8360, Champ-d'Eau, Montréal (Québec) Canada H1P 1Y3

Tél.: (514) 326-1161
Télécopieur: (514) 326-5565 - Pièces et Services / Télécopieur: (514) 326-5555 - Bureau des commandes

orderdesk@general.ca
www.general.ca

IMPORTANT

Lorsque vous commandez des pièces de remplacement, veuillez indiquer le numéro du modèle et le numéro de série de la machine. Veuillez également fournir le numéro et une brève description ainsi que la quantité requise, pour chacune des pièces.